Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 41 (1923)

Heft: 107

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 9. Mai
1923

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 9 mai
1923

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLI. Jahrgang — XLIme année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

N° 107

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr.20.20, halbjährlich Fr.10.20, vierteljährlich Fr.5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 107

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Niederlande. — Telephonverkehr mit Belgien. — Konsulate. — Diskontosätze und Wechselkurse. — Internationaler Postgiroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimonaux. — Marques de fabrique et de commerce. — Société du Chemin de fer funiculaire Interlaken-Harder. — France (Nantes). — Correspondance téléphonique avec la Belgique. — Consulats. — Taux d'escompte et cours du change. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le CCS également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (1347²)

Gemeinschuldner: Basler, Friedrich, geb. 1873, Kaufmann, von Bottenwil (Aargau), wohnhaft Seestrasse 534, in Wollishofen-Zürich 2, unbeschränkt haftender Mitgesellschafter der Firma Thölen & Co., Haus- und Küchengeräte, Glas-, Porzellan- und Steingutwaren en gros, Tödistrasse 7, Zürich 2, dato Kanzleistrasse 126, Zürich 4.
Datum der Konkurseröffnung: 24. April 1923.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 30. Mai 1923.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1345²/6²)

Gemeinschuldner: Muche, Hermann, Kaufmann, Baumwollgarne und Abfälle, Handel und Kommission in Textilwaren, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 57.
Datum der Konkurseröffnung: 28. April 1923.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 17. Mai 1923, nachmittags 2 Uhr, im Café Schneebeli, in Zürich 1, Limmatquai 16.
Eingabefrist: Bis 9. Juni 1923.

Gemeinschuldner: Kommanditgesellschaft Oertli & Co., Technisches Bureau, Handel in Maschinen und technischen Artikeln, in Zürich 1, Brunngasse 2, dato in Zürich 6, Nordstrasse 34.
Datum der Konkurseröffnung: 28. April 1923.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 16. Mai 1923, nachmittags 2 Uhr, im Café Schneebeli, in Zürich 1, Limmatquai 16.
Eingabefrist: Bis 9. Juni 1923.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg* (1361)

Faillie: Société des Eaux de Chénens, société coopérative, à Chénens.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 avril 1923.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 18 mai 1923, à 2 heures du jour, à la salle du tribunal, Maison judiciaire, à Fribourg.
Délai pour les productions: 12 juin 1923.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Obertoggenburg* (1362)

Gemeinschuldner: Kommanditgesellschaft E. Nescher & Co., Baugeschäft, in Ebnat.
Datum der Konkurseröffnung: 4. März 1923.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 17. Mai 1923, nachmittags 3½ Uhr, Hotel «Bahnhof», Ebnat.
Eingabefrist: Bis 12. Juni 1923.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: 31. Mai 1923, betreffend nachbezeichnete Liegenschaften der Gemeinschuldnerin:
1. Die Liegenschaft in der Au in Ebnat, nämlich die Wohn- und Geschäftshäuser Nrn. 985, 1003, 1048, 1025, 1049, 1050, 1052, 1170, 1106, mit dazugehörendem Boden.
2. Die Liegenschaft Steinenbach in Ebnat, nämlich Haus Nr. 886 (alte Farb) mit 422 m² Hausplatz.
3. Ein Stück Wiesland in der Au in Ebnat, zirka 52 a 43 m² (teilweise Bauland).

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (1348)

Faillie: Dame Freidenreich, Sonra, tissus, «Petite Blonde», Rue Haldimand 8, à Lausanne.
Date du prononcé: 1er mai 1923.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 21 mai 1923, à 2½ heures de l'après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 9 juin 1923.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (1349)

Faillie: Société Coopérative Industrielle, en Clémenty r. Nyon.
Date du prononcé: 20 mars 1923.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 29 mai 1923.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Orbe* (1350)

Succession répudiée de: Altherr-Richard, Gustave, marchand de bois, à Premier.
Date du prononcé: 18 avril 1923.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 18 mai 1923, à 2 heures après-midi, en Maison de Ville, à Orbe.
Délai pour les productions: 19 mai 1923.
Les créanciers intervenus au bénéfice d'inventaire sont dispensés d'intervenir à nouveau, mais doivent toutefois produire les pièces justificatives si cela n'a pas été fait.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1363)

Failli: Kapp, Léon, négociant, précéd. 12, Quai des Eaux-Vives, actuellement sans domicile connu.
Date de l'ouverture de la faillite: 1er mai 1923.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 18 mai 1923, à 10 heures, en salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 9 juin 1923.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249. 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249. 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (1351)

Gemeinschuldnerin: Frau Weber, Emma, Strumpfwaren und Parfümerien, Stadtbachstrasse 36, in Bern.
Anfechtungsfrist: 19. Mai 1923.

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (1352)

Gemeinschuldner: Strobel, Friedrich, Zündholzfabrik, Oberwil bei Zug.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 19. Mai 1923.

Kt. Solothurn *Konkursamt Kriegstetten* (1364)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Louis Schreyer & Cie., Metallwarenfabrik und Vernicklungsanstalt, in Biberist.
Anfechtungsfrist: Bist 14. Mai 1923.
Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar zur Einsicht und Anfechtung auf.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1365)

Failli: Schulz, Félix, fabrique d'horlogerie et d'ébauches Chemin de Nouveau Stand, Petit-Lancy.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1353)

Gemeinschuldner: Genossenschaft «Thesaurus», Stampfenbachstrasse Nr. 72, in Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 13. April 1923.
Datum der Einstellungsverfügung: 3. Mai 1923.
Einspruchsfrist: 19. Mai 1923.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Interlaken* (1372)

Ausgeschlagene Verlassenschaft von Gabler geb. Grossglauser, Rosina, gew. Inhaberin einer photographischen Anstalt in Matten.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 22. Mai 1923.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (1354)

Gemeinschuldnerin: Firma Schlosser-Herzig & Glauser, Schuhwaren, Marktgasse 53, in Bern.
Datum des Schlusses: 1. Mai 1923.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1355)

Gemeinschuldner: Renner, Karl, Basel.
Datum des Schlusses durch Verfügung des Zivilgerichts: 4. Mai 1923.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Gaster in Kaltbrunn* (1373)

Gemeinschuldner: A. Wäger & Co., Reissnägelfabrik, Kaltbrunn.
Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters: 3. Mai 1923.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1366)

Failli: Saltiel, Raphaël, négociant, Rue Bergalonne 7.
Date de la clôture: 7 mai 1923.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (1374)

Der Konkurs über Stähle, Karl, geb. 1877, Kaufmann, in Dietikon, ist infolge Zustandekommens eines aussergerichtlichen Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters vom 5. Mai 1923 widerrufen und der Schuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Vendita all' incanto dei beni appartenenti alla massa
(L. E. 257)

Kt. Zürich *Konkursamt Bassersdorf* (1035[1])

Im Konkurse des Fischer, Josef, geb. 1869, von Dottikon (Aargau), Wasserbauunternehmer, in Wallisellen, gelangt Freitag, den 11. Mai 1923, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant zum Feldhof in Dietlikon, nachbeschriebenes Grundstück auf erste öffentliche Steigerung:

Im Gemeindebanne Dietlikon liegend:

Grundplan Blatt 16, Kat.-Nr. 1057: 89 a 36 m² Wiesen im Gemeinderiedt, an der neuen Winterthurerstrasse. Grenzen und Anmerkung betr. Mitgliedschaft der Meliorationsgenossenschaft Wangen-Dübendorf-Dietlikon lt. Grundprotokoll.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 1. Mai 1923 an beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Liestal* (1356)

Im Konkurse über die Firma Eichholzer, A., Fabrik chemischer Produkte, in Pratteln, werden auf öffentliche Steigerung gebracht:

I. Donnerstag, den 7. Juni 1923, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Bärtschi, in Pratteln, folgende Grundstücke und Zugehör:

1. Sekt. C. Nr. 2052: 1 a 9 m² Gebäude auf Fröschmatt; 1 a 45 m² Magazin allda (Fabr. Gebäude); 61 m² Schopf und Pavillon allda; 3 a 22 m² Hofraum allda; 2 a 88 m² Garten allda.

Die Gebäulichkeiten sind im Brandlager eingetragen unter Nr. 550, 550 A, B und C und allda geschätzt zu Fr. 61,800 nebst den zum Betriebe der Chemischen Fabrik dienenden Zugehör als: Maschinen, Werkzeuge und Einrichtungen laut Spezialverzeichnis.

Die konkursamtliche Schatzung der Liegenschaft mit Zugehör beträgt Fr. 94,784. 50.

2. Sekt. C. Nr. 2143: 2 a 68 m² Wohnhaus und Magazin auf Fröschmatt; 36 m² Holzschopf allda; 9 a 32 m² Hofraum und Garten allda.

Die Gebäulichkeiten sind im Brandlager eingetragen unter Nr. 551 und 551 B. und daselbst geschätzt zu Fr. 51,100.

Die konkursamtliche Schatzung beträgt Fr. 65,000.

3. Sekt. C. Nr. 2126: 6 a 60 m² Matten auf Augstmatt; Sekt. C. Nr. 2144: 2 a 78 m² Matten allda.

Die konkursamtliche Schatzung beträgt Fr. 7504.

II. Freitag, den 8. Juni und Samstag, den 9. Juni 1923, je von nachmittags 1 Uhr an, in den Fabrikräumlichkeiten und in der Wohnung des Schuldners:

Eine grössere Partie Mobiliar, 1 komplettes Jagdzimmer, div. Bureaumobiliar, verschiedene Vorräte an Oelen, Fetten, Lacken, eine Partie leere Emballagen usw.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. Mai an beim Konkursamt Liestal zur Einsicht auf.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (1357)

Avviso di secondo incanto.

Fallimento: Hurlimann-Ganz, Otto, da Wädenswil, già domiciliato in Massagno.

Immobili. Quelli elencati nel bando di primo incanto apparso sul F. u. s. di c. n° 75 del 31 marzo 1923 e cioè:

Nel comune di Massagno:

Lotto n° 1.

Vinorum. Villa Mirafiori, casa di abitazione civile con annessi impianti ed accessori. Casa colonica e pollaio. Appezzamento di terreno ad uso giardino ed orto con cinta; ai numeri di mappa 190, 195, 195 a, 102 (parte), 102 a, 103 e 104. Superfice 4479 m².
Valore di stima: Fr. 105,000.

Lotto n° 2.

Vinorum: Appezzamento di terreno cintato ad uso frutteto, ai numeri di mappa: 102 (parte), 103 (parte), 105 (parte). Superfice 1410 m².
Valore di stima: Fr. 10,000.
Data ed esito del primo incanto: 4 maggio 1923, nessuna offerta.
Data e luogo del secondo incanto: 9 giugno 1923, dalle ore 10 in avanti, presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Lugano.
Le condizioni d'asta sono ostensibili dal giorno 30 maggio 1923.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1367/8)

Vente immobilière. — 2e enchère.

Le mercredi, 13 juin 1923, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, dans la salle des ventes de l'Office des faillites, Place de la Taconnerie 7, la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-après désigné, dépendant de la faillite de la Manufacture de Parfumerie et Savonnerie Pillet S. A., en liquidation, ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble à vendre:

L'immeuble à vendre est situé dans la commune de Genève et consiste en:
La parcelle 5726, feuille 45, d'une surface de 2 ares 26 mètres 50 décimètres, sur laquelle existe le bâtiment n° G 675, de même contenance, logement et dépendances, Rue Malatrex 21.
C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception ni réserve.

Mise à prix:

L'immeuble pourra être adjugé même au dessous de la mise à prix de septante-cinq mille francs, montant de l'estimation (ci fr. 75,000).
A la première enchère, le 2 mai 1923, il n'a pas été fait d'offre.
Avis. L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'Office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.

Vente immobilière. — 2e enchère.

Le mercredi, 13 juin 1923, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, dans la salle des ventes de l'Office des faillites, Place de la Taconnerie 7, la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-après désigné, dépendant de la faillite de la succession répudiée de feu Morhardt, François-Louis, quand vivait fleuriste, Route des Acacias.

Désignation de l'immeuble à vendre:

L'immeuble à vendre est situé dans la commune de Genève et consiste en:
La parcelle 1218, feuille 12, d'une surface de 29 ares 83 mètres 60 décimètres, sur laquelle existent, les bâtiments suivants, Route des Acacias:
N° 585, de 87 mètres 20 décimètres, logement et dépendances; n° 585 bis, de 20 mètres, dépendances; n° 585 ter, de 23 mètres 75 décimètres, serre.
C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception ni réserve.

Mise à prix:

L'immeuble pourra être adjugé même au dessous de la mise à prix de soixante-cinq mille francs, montant de l'estimation (ci fr. 65,000).
A la première enchère, le 2 mai 1923, il n'a pas été fait d'offre.
Avis. L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'Office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.

Pfandverwertungs-Steigerung
(B.-G. 138, 41 u. 35.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1371)

Grundstück-Versteigerung — I. Gant.

Donnerstag, den 7. Juni 1923, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Konkurses gerichtlich versteigert das zur Konkursmasse des Kummert-Hediger, Ernst, von München (Bayern), gehörende Grundstück, Sektion III, Parzelle 1393, haltend 7 a 13,5 m² mit Magazingebäude, Güterstrasse 126, Schopf und Wohngebäude Güterstrasse 128 (Brandschatzung: Fr. 84,400).
Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 115,000.
Vor dem Zuschlag sind Fr. 1600 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.
Die Pfandgläubiger, welche ihre Pfandtitel noch nicht eingesandt haben, werden ersucht, dies bis zum 25. Mai 1923 zu tun. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.
Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 14. Mai 1923 an zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(L. P. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Fribourg *District de la Sarine* (1358)

Débiteurs: Hubert, Miserez, et Cimma, Jean, auto-garage, à Fribourg.
Date du jugement accordant le sursis: 27 avril 1923.
Commissaire du sursis concordataire: Ernest Lorson, licencié en droit, attaché à l'étude de Me Bartsch, avocat, à Fribourg.
Délai pour les productions: 1er juin 1923.
Délai pour prendre connaissance des pièces: 15 juin 1923.
Assemblée des créanciers: Mardi, 26 juin 1923, à 10 heures du matin, salle du tribunal de la Sarine, à Fribourg.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Gerichtspräsident von Obersimmental in Blankenburg als erstinstanzliche Nachlassbehörde* (1375)

Schuldner: Schwarz, Robert, von St. Stephan, Landwirt und Viehhändler, in Zweisimmen.
Verhandlungstermin: Dienstag, den 15. Mai 1923, vormittags 9½ Uhr, im Schlosse zu Blankenburg.

Kt. Schwyz *Gerichtspräsident von Schwyz* (1376)

Schuldner: Wirthenson-Steiner, Josef, Gipsermeister, Schwyz.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 19. Mai 1923, vormittags 8½ Uhr, vor Bezirksgericht Schwyz.

Ct. de Fribourg *Président du tribunal de l'arr. du Lac, à Morat* (1377)

Débiteurs: Les héritiers de Lerf, Gottfried, en son vivant entrepreneur et cafetier, à Morat.

Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 17 mai 1923, à 10 heures du jour, à la salle du tribunal, Hôtel de Ville, à Morat.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (1370)

Débitrice: Société anonyme Garage des Eaux-Vives, en liquidation, Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 16 mai 1923, à 9 heures, à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine à Fribourg* (1369)

Débiteur: Rolle, Joseph, fils de Julien, fabrique de caisses, de et à Vuisternens-en-Ogoz.

Date de l'ordonnance homologuant le concordat: 4 mai 1923.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal* (1359³)

Débiteur: G. Antoine, horticulteur, à Colombier.

Commissaire: Paul Montandon, agent du Comptoir d'Escompte de Genève, à Colombier.

Date du jugement d'homologation: 2 mai 1923.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat
(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal* (1360³)

Débiteur: Nydegger, Rodolphe, tenancier de l'Hôtel Suisse, à Colombier.

Commissaire: H.-C. Morard, préposé aux faillites, à Boudry.

Date du jugement refusant l'homologation: 2 mai 1923.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1923. 30. April. Unter der Firma **Gesellschaft für Papierverarbeitung und -Handel** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 14. März 1923 eine Genossenschaft gebildet. Dieselbe bezweckt die Fabrikation von Spezialartikeln für Kontorbedarf, Plakaten nach besondern Verfahren, Handel und Vertrieb von Papier und Bureaumaterial und Betrieb einer Buchdruckerei. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der ausgegebenen auf den Namen lautenden Stammanteile zu je Fr. 500. Mitglied der Genossenschaft kann werden, wer vom Vorstand aufgenommen wird und mindestens einen Stammanteil erwirbt und bar einbezahlt. Auch juristische Personen können die Mitgliedschaft erwerben. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch Austritt; b) durch Tod (bei juristischen Personen durch deren Auflösung), und c) durch Ausschluss. Kündigungen der Mitgliedschaft müssen dem Vorstand mindestens drei Monate vor Schluss des Geschäftsjahres (31. März) eingereicht werden. Bei Kündigung oder Ausschluss erfolgt die Rückzahlung der Stammanteile am Schlusse des darauf folgenden Geschäftsjahres, sofern der Vorstand nicht frühere Rückzahlung veranlasst. Die Uebertragung von Stammanteilen unterliegt der Genehmigung des Vorstandes. Für die Aufstellung der Jahresrechnung und Bilanz sind die Bestimmungen von Art. 656 O. R. massgebend. Ueber den nach Abzug aller Geschäftsunkosten verbleibenden Gewinn verfügt die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, ein Vorstand von 3—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen Personen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und bestimmt die Art und Form der Zeichnung. Der Vorstand besteht aus: Dr. Richard Eberhard, Rechtsanwalt, von Murg (St. Gallen), in Zürich 1, Präsident; Hans Hügli, Lagerist, von Dotzingen (Bern), in Zürich 6, und Emil Lutz, Kaufmann, von Walzenhausen (Appenzell A.-Rh.), in Oerlikon. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden übrigen Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Weinbergstrasse 25, Zürich 1.

1. Mai. Unter der Firma **Buchdruckerei Unterstrass** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 10. Februar/28. April 1923 eine Genossenschaft gebildet, zwecks Betrieb einer Buchdruckerei. Als Mitglied kann auf schriftliche Anmeldung hin jede natürliche und juristische Person in die Genossenschaft aufgenommen werden. Ueber die Aufnahme entscheidet endgültig der Vorstand. Jedes Mitglied hat mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein von Fr. 500 zu übernehmen und bar einzuzahlen. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Genehmigung des Vorstandes. Die Anteilscheine nehmen vom Tage der Ausgabe an am Geschäftsergebnis teil. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, durch Tod (bei juristischen Personen durch deren Auflösung) und durch Ausschluss. Der Austritt kann auf sechsmonatige Kündigung hin je auf Schluss eines Geschäftsjahres (31. März) erfolgen. Im Todesfalle können die Anteilscheine und damit die Mitgliedschaft auf einen Erben übertragen werden. Ausscheidende Mitglieder haben Anspruch auf Rückzahlung des Nominalbetrages der Anteilscheine nebst zugehörigen Dividenden, sofern nach Massgabe der vorangebenden Bilanz das Eigenkapital der Genossenschaft unversehrt ist. Die Auszahlung erfolgt nach Massgabe der Statuten. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen der Art. 656 O. R. massgebend. Das Genossenschaftskapital wird zu 4 % verzinst. An Abschreibungen werden jährlich 10 % auf Maschinen und Mobiliar vorgenommen. Ueber die Verwendung des verbleibenden Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand von drei Mitgliedern, die Geschäftsleitung und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Präsident und Geschäftsführer und evtl. ein weiteres vom Vorstand zu bezeichnendes Mitglied des Vorstandes führen Kollektivunterschrift. Die Firmazeichnung erfolgt stets zu zweien kollektiv. Als Präsident ist gewählt: Josef Hartmann, Buchdrucker, von Emmensee (Luzern), in Zürich 8, weitere Vorstandsmitglieder sind: Albert Lenheer sen., Bankangestellter, von Zürich, in Zürich 3, Vizepräsident, und Werner Frischknecht, Maschinenschriftsetzer, von Zürich, in Zürich 5. Der letztere ist zugleich als Geschäftsführer bestellt. Geschäftslokal: Gaugerstrasse 4, Zürich 6.

Handelsgeschäfte aller Art. — 4. Mai. **Genossenschaft Arista,** in Kilchberg b. Zch (S. H. A. B. Nr. 119 vom 10. Mai 1921, Seite 941). In den Generalversammlungen vom 22. März 1923 und 14. April 1923 sind die §§ 1, 3, 4, 8, 11—15 und 17 der Statuten revidiert und § 5 ausgeschaltet worden. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen. Die Genossenschaft hat ihren Sitz in Zürich. Geschäftslokal: Gotthardstrasse 21, Zürich 2. Die Anteilscheine sind übertragbar durch schriftliche Zession, die der Genehmigung des Vorstandes bedarf. Der Austritt erfolgt ferner durch Tod. Den Erben des Verstorbenen stehen jedoch keinerlei Ansprüche an dem Vermögen der Genossenschaft zu. Die Generalversammlung ernennt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Firmazeichnung fest. Als Rechnungsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen von Art. 656 O. R. massgebend. Josef Jores ist zufolge Todes, Carl Welti zufolge Austrittes aus dem Vorstand ausgeschieden, deren Unterschriften werden anmit gelöscht. Einziges Vorstandsmitglied mit Einzelunterschrift ist nunmehr: Jean Stehli, Kaufmann, von Maschwanden, in Zürich 8 (bisher).

Textilfabrikate, Trikotagen. — 4. Mai. **Aktiengesellschaft vorm. W. Achtnich & Co. (Société Anonyme ci-devant W. Achtnich & Co.) (Ltd. Company formerly W. Achtnich & Co.),** in Wintertbur (S. H. A. B. Nr. 240 vom 20. September 1920, Seite 1794). In der Generalversammlung vom 25. September 1922 wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Jacques Kaufmann, Direktor, von und in Wintertbur; derselbe führt kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten die rechtsverbindliche Unterschrift. Dagegen ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden: Carl Huggenberg, womit dessen Unterschrift erloschen ist. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Paul Roy, von Biel, in Wintertbur. Von den Verwaltungsratsmitgliedern wohnt Dr. Gustav von Schulthess in Jona und Walter Achtnich in London, 887, Lexham, Gardens, Kensingten W.

4. Mai. **Landw. Genossenschaft Fehraltorf,** in Fehraltorf (S. H. A. B. Nr. 242 vom 22. September 1920, Seite 1810). Der bisherige Präsident Martin Wanner ist zurückgetreten und amtet nunmehr als Beisitzer; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Als Präsident fungiert der bisherige Beisitzer Alfred Hämmig. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar kollektiv und der Quästor einzeln.

Weine. — 4. Mai. Die Firma **Trachsler & Wismer,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 91 vom 9. April 1920, Seite 658), verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 1, Stampfenbachstrasse 19 (Kaspar Escher-Haus, Bureau Nr. 146).

Passepartouts, Spiegel und Rahmen. — 4. Mai. Die Firma **G. Greiser-Bruhin,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 15 vom 14. Januar 1902, Seite 57), Passepartouts-, Spiegel- und Rahmenfabrik, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven geben über an die Firma «Frau Greiser-Bruhin», in Zürich 1.

Inhaberin der Firma **Frau Greiser-Bruhin,** in Zürich 1, ist Frau Wwe. Sophie Greiser geb. Bruhin, von Zürich, in Zürich 1. Passepartouts-, Spiegel- und Rahmenfabrikation. Rämistrasse 31. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «G. Greiser-Bruhin», in Zürich 1.

5. Mai. **Orion-Automobil-Werkstätten,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1918, Seite 437). In der Generalversammlung vom 21. April 1923 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft ihre Statuten durch Zusatz von § 4a ergänzt. Den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber ergibt sich folgende Aenderung: Jeder Genossenschafter kann unter Beobachtung einer Kündigungsfrist von 6 Monaten seine Mitgliedschaft auf Ende jeden Geschäftsjahres (31. Dezember) aufkünden. In diesem Falle richtet sich sein Anspruch an das Genossenschaftsvermögen nach der Bilanz des letzten Geschäftsjahres bis zu seinem Austritt aus der Genossenschaft. Der ausscheidende Genossenschafter hat auch noch Anspruch auf Auszahlung einer allfälligen von der Generalversammlung zu beschliessenden Dividende auf den von der Generalversammlung beschlossenen Termin. Der ausscheidende Genossenschafter, bzw. seine Erben, kann auf Grund seiner Stammanteile nur verlangen, dass diese von der Genossenschaft zum Nominalwert zurückbezahlt werden. Weist indes die Austrittsbilanz aus, dass der wirkliche Wert eines Stammanteils hinter dem Nominalwert zurückbleibt, so ist die Gesellschaft nur verpflichtet, den Wert auszubezahlen, der dem Stammanteil nach der Austrittsbilanz in Wirklichkeit zukommt. Ueberdies ist die Genossenschaft unter keinen Umständen verpflichtet, in jedem Geschäftsjahre mehr als Fr. 20,000 zur Rückerwerbung von solchen Stammanteilen zu verwenden. Kündigen mehrere Genossenschafter auf den gleichen Termin, so werden die Rückzahlungen aus jenen Fr. 20,000 im Verhältnis zur Höhe der gekündeten Beträge verteilt. Der Vorstand ist berechtigt, die Rückzahlung gekündeter Stammanteile innert einem Jahre nach Austritt des Genossenschafters vorzunehmen, wobei sich diese Frist automatisch verlängert, wenn die vorher erwähnten Fr. 20,000 zur völligen Rückzahlung der gekündeten Stammanteile in diesem Jahre nicht hinreichen sollten. Macht der Vorstand von dieser Befugnis Gebrauch, so hat er das gekündete Kapital mit 5 % vom Beginn des neuen Geschäftsjahres an zu verzinsen. In der Unterschriftsführung ist eine Aenderung nicht eingetreten.

5. Mai. Folgende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

Restaurant. — **Emil Zoller,** in Meilen (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1923, Seite 381), Betrieb des Restaurant zum «Rössli».

Papeterie, Papierwaren. — **Graf-Lutz,** in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1922, Seite 1586), Papeterie und Papierwaren en gros, Vertretungen.

Technisches Bureau, Konstruktionszeichnungen usw.; Vertretung. — 5. Mai. Die Firma **Finkel,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1922, Seite 2005), erteilt Prokura an Hans Meyer, von Langenthal (Bern), in Zürich 5, und verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Vertretung der Firma «Schweizer»-Ungarische Export Aktiengesellschaft», in Budapest. Nunmehriges Geschäftslokal: Zürich 1, Talacker 50.

Berichtigung bzw. Ergänzung zur Eintragung vom 3. November 1922 betreffend die **Konservenfabrik A.-G. Wallisellen,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 269 vom 16. November 1922, Seite 2181). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Oktober 1922 haben die Aktionäre das Aktienkapital auf Fr. 600,000 festgesetzt, eingeteilt in 1200 auf den Inhaber lautende Aktien zu je Fr. 500 mit den Nrn. 501—1700. Das bisherige Grundkapital von Fr. 250,000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 500, ist vollständig abgeschrieben worden. 67 alte Aktien wurden nicht mehr ersetzt, dagegen sind durch Nachzahlung von 100 % des Nominalwerts von Fr. 500 an Stelle von 433 alten Aktien ebensoviele neue ausgegeben worden, was ein Kapital von Fr. 216,500 ergab. Die Gesellschaft hat sodann 767 neue Aktien ausgegeben, wodurch das Kapital auf den Betrag von Fr. 600,000 gebracht worden ist, eingeteilt in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 500.

Bau- und Möbelschreinerei. — 5. Mai. Inhaber der Firma **Hieronymi,** in Nänikon-Uster, ist Ingomar Hieronymi, von Zürich, in Nänikon-Uster. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei. Dorfstrasse Nr. 1016.

5. Mai. **Schweizerische Isola-Gesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 75 vom 22. März 1920, Seite 534). Hans Sulzer-Bremi und Jakob Bremi-Uhlmann sind aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgetreten und deren Unterschriften sind damit erloschen.

7. Mai. **«Miag» Metall-Industrie A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 58 vom 10. März 1923, Seite 492). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Bahnhofstrasse 31, Zürich 1.

Geflügelfutter. — 7. Mai. Inhaber der Firma **Fritz Spörri,** in Winterthur 3, ist Fritz Spörri, von Rafz, in Winterthur 3. Geflügelfutterhandlung. Waldeggstrasse 543.

7. Mai. **Kranken- und Unterstützungskasse der Arbeiter der Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken Escher Wyss & Cie.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 114 vom 17. Mai 1922, Seite 960). Gustav Kaufmann ist aus dem Vorstande ausgetreten und an dessen Stelle wurde neu gewählt: Heinrich Kimmerlé, Giesser, von Grafenstaden (Elsass), in Zürich 5.

Hanf- und Drahtseile, Seilerwaren usw. — 7. Mai. Die Firma **D. Denzler, Söhne,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 63 vom 9. März 1912, Seite 423), Fabrikation und Handel in Hanf- und Drahtseilen und Seilerwaren, Fischerei- und Sportartikel, Gesellschafter: Rudolf Denzler und Eugen Denzler, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Sportartikel und Fischereigeräte. — 7. Mai. Inhaber der Firma **Denzler, Sport,** in Zürich 1, ist Eugen Denzler, von Zürich, in Zürich 8. Fabrikation von und Handel in Sportartikeln und Fischereigeräten. Rämistrasse 3.

Vertretungen, Import, Export. — 7. Mai. Die Firma **Bucherer, Schmid & Co.,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1922, Seite 1894), Vertretungen, Import und Export in Waren aller Art, Gesellschafter: Max Werner Bucherer, Alfred Schmid und Walter Bucherer, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Alfred Schmid», in Zürich 8, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **Alfred Schmid,** in Zürich 8, ist Alfred Schmid, von Zeihen (Aargau), in Zürich 6. Vertretungen, Import und Export in Waren aller Art. Mühlebachstrasse 40. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Bucherer, Schmid & Co.», in Zürich 6.

7. Mai. **Konservenfabrik A.-G. Wallisellen,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1923, Seite 931). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an: Heinrich Bebler, von Basel, in Wallisellen, und Woldemar Schwab, von Freiburg, in Zürich 6. Die Genannten zeichnen kollektiv je mit einer der übrigen zeichnungsberechtigten Personen dieser Gesellschaft. Die an Theodor Aeppli erteilte Prokura ist erloschen.

Patentierte technische Erfindungen usw. — 7. Mai. **Labor,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 240 vom 12. Oktober 1916, Seite 1554). Ferdinand Scheidegger ist aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgetreten; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde als einziges Vorstandsmitglied gewählt: Fritz Wenger, Rechtsanwalt, von Zürich, in Zürich 1, welcher die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führt. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Talstrasse 39, Zürich 1.

7. Mai. **Schweizerische Nationalbank,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1922, Seite 1240). Das Geschäftslokal dieser Aktiengesellschaft befindet sich an der Börsenstrasse 15, Zürich 1.

7. Mai. **Sennereigenossenschaft U.-Dürnten,** in Dürnten (S. H. A. B. Nr. 126 vom 19. Mai 1920, Seite 931). Heinrich Honegger-Scheppler ist aus dem Vorstande ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. Robert Kaspar, bisher Vizepräsident, fungiert nunmehr als Präsident, und neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Walter Temperli, Landwirt, von Volketswil, in Dürnten.

Textilwaren. — 7. Mai. Aus der Firma **Ph. Lutomirski & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1919, Seite 257), ist der Kollektivgesellschafter Albert Lutomirski zufolge Todes ausgeschieden, an dessen Stelle ist in die Gesellschaft eingetreten: Arnold Lutomirski, von Affoltern b. Zch., in Zürich 7. Textilwaren. Sonnenquai 3 (Bellevue).

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Weinhandlung. — 1923. 7. Mai. Die von der Kollektivgesellschaft **Rech & Cie.,** Weinhandlung, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1922, Seite 23), an Gottfried Plüss, in Langenthal, erteilte Prokura ist erloschen.

Bureau Biel

Holz und Kohlen. — 5. Mai. Die Firma **O. Roth,** Holz- und Kohlenhandlung, in Biel (S. H. A. B. Nr. 271 vom 17. November 1916, Seite 1745), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «O. Roth & Cie.», in Biel.

Otto Roth und Fräulein Frieda Roth, beide von Murgenthal, in Biel, haben unter der Firma **O. Roth & Cie.,** in Biel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1923 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «O. Roth». Holz- und Kohlenhandlung; Wasenstrasse 10.

7. Mai. Die **Genossenschaft des Hotels vom blauen Kreuz,** in Biel (S. H. A. B. Nr. 81 vom 3. März 1913, Seite 565), hat in ihrer Generalversammlung vom 10. März 1923 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der früher publizierten Tatsachen getroffen. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Genossenschaft wird rechtsverbindlich vertreten durch kollektive Zeichnung des Präsidenten oder Vizepräsidenten und des Sekretärs oder Kassiers. Der Vorstand wurde neu bestellt wie folgt: Gottfried Ludwig, von Erlach, Pfarrer, in Biel, Präsident; Alfred Engisch, von Renan, Kaufmann, in Nidau, Vizepräsident; Eduard Schaffner, von Hornussen (Aargau), Sertisseur, in Biel, Sekretär; Johann Müller, von Niederglatt (Zürich), Oberwegmeister, in Biel, Kassier, und Gustav Gysin, von Basel-Stadt, Buchhalter, in Biel, Beisitzer. Aus dem Vorstande sind ausgeschieden: Armand Huguenin und Emil Oskar Zinder. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Emil Oskar Zinder ist erloschen.

Bureau Nidau

Fabrikation und Handel mit Liqueur. — 7. Mai. Die Firma **Emil Widmer,** Enzian- und Wachholderbrennerei, in Nidau (S. H. A. B. Nr. 297 vom 2. Dezember 1911, Seite 1995), ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma Emil Widmer, Sohn.

Inhaber der Firma **Emil Widmer, Sohn,** in Nidau, ist Emil Widmer, von Sumiswald, in Nidau. Fabrikation und Handel mit Liqueurs. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Emil Widmer».

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

Maschinenfabrik. — 1923. 5. Mai. Die Kommanditgesellschaft **Schreyer, Jenny & Cie.,** Maschinenfabrik, in Biberist (S. H. A. B. Nr. 14 vom 13. Januar 1921, Seite 107), wird gestützt auf das Konkurserkenntnis vom 27. April 1923 von Amtes wegen gestrichen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Stickerei. — 1923. 7. Mai. Die von der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Walter Preisig & Co., Nachfolger von Egger, Preisig & Co.,** Stickerei-Fabrikation und -Export, mit Sitz in Teufen und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 208 vom 6. September 1922, Seite 1722 und dortige Verweisung), an Albert Etzensberger erteilte Prokura ist erloschen.

Manufakturwaren. — 7. Mai. Die Firma **Obi-Sonderegger,** Manufakturwarengeschäft, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 186 vom 23. Mai 1901, Seite 741), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Baumwoll-, Woll- und Seidenwaren usw. — 7. Mai. Inhaber der Firma **August Brüschwiler,** in Heiden, ist August Brüschwiler, von Salmsach (Thurgau), wohnhaft in Heiden. Handel in Baumwoll-, Woll- und Seidenwaren, Wäsche usw. Zur «Glocke», Werd 734.

Mineralquellen. — 7. Mai. Inhaberin der Firma **Wwe. August Sturzenegger,** in Walzenhausen, ist Witwe Emilie Sturzenegger, geb. Wey, von und in Walzenhausen. Mineralwasser-Versand (Mineralquellen). Gütli 67.

Hotel. — 7. Mai. Die Firma **C. Früh,** Hôtel, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 276 vom 2. November 1912, Seite 1924), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Gasthaus. — 7. Mai. Inhaberin der Firma **Frau Christina Früh,** in Herisau, ist Witwe Christina Früh geb. Lehmann, von Mogelsberg (St. Gallen), wohnhaft in Herisau. Gasthaus. Zum «Landhaus», Kasernenstrasse 72.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Bäckerei und Konditorei. — 1923. 3. Mai. Inhaber der Firma **Jacob Wasescha,** in Chur, ist Jacob Wasescha, von Savognin, wohnhaft in Chur. Bäckerei und Konditorei. Gürtelstrasse Nr. 318.

Fuhrhalterei, Holzhandlung. — 3. Mai. Inhaberin der Firma **Frau Jost-Herrmann,** in Davos-Dorf, ist Susanna Jost-Herrmann, von Klosters, wohnhaft in Davos-Dorf. Fuhrhalterei und Holzhandlung. Haus Herrmann.

Schuhwaren. — 3. Mai. Die Firma **J. Emmenegger,** Schuhwarenhandlung, mit Hauptsitz in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 157 vom 3. Juli 1919, Seite 1168), hat ihre Zweigniederlassung in Davos-Dorf aufgegeben. Die Firma «J. Emmenegger», in Davos-Dorf, ist daher erloschen.

Bäckerei und Konditorei. — 4. Mai. Inhaber der Firma **Karl Schaltegger,** in Chur, ist Karl Schaltegger-Jenal, von Bissegg (Thurgau), wohnhaft in Chur. Bäckerei und Konditorei. Welschdörfli Nr. 145.

Hotel. — 4. Mai. Der Inhaber der Firma **Nicolo Georg Monsch,** in Samaden (S. H. A. B. Nr. 254 vom 15. Oktober 1921, Seite 2005), hat den Namen seines Hotels abgeändert in «Bahnhof-Hotel-Terminus».

Drogen, Kolonial- und Farbwaren, Spirituosen. — 5. Mai. Die Firma **Baltensperger & Cie.,** Drogen und Kolonialwaren und Farbwaren, in Chur (S. H. A. B. Nr. 129 vom 4. Juli 1918, Seite 891), ist infolge Auflösung der Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Hs. Ullius-Baltensperger & Cie.», in Chur.

Hans Ullius-Baltensperger, von Zürich, in Chur, als unbeschränkt haftender Gesellschafter; Adolf Defila, von Sent, in Chur, als Kommanditär mit der Summe von Fr. 20,000 (zwanzigtausend Franken), und Ferdinand Sprecher, von Calfreisen und Küblis, in Küblis, als Kommanditär mit der Summe von Fr. 30,000 (dreissigtausend Franken), haben unter der Firma **Hs. Ullius-Baltensperger & Cie.,** in Chur, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1923 ihren Anfang genommen hat. Drogen und Kolonialwaren, Farbwaren und Spirituosen. Obertor Nr. 294. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Baltensperger & Cie.», in Chur.

Kolonialwaren, Eier, Butter, Wein. — 5. Mai. Wwe. Nina Pedruzio-Della Briotta, von Italien, in St. Moritz, und Attilio Della Briotta, von Italien, in St. Moritz, haben unter der Firma **Geschwister Della Briotta,** in St. Moritz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1920 ihren Anfang genommen hat. Kolonialwaren-, Eier-, Butter- und Weinhandlung. Schulhausstrasse, Haus Biffi.

Uhrmacherei. — 5. Mai. Die Firma **Chr. Buchli,** Uhrmacherei, in Schuls (S. H. A. B. vom 2. März 1897, Seite 239), hat ihren Sitz nach Klosters verlegt, wo auch der Firmainhaber wohnhaft ist. Monbielerstrasse Nr. 454.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden

1923. 7. Mai. Die Firma **Carl Habicht A. G. Filiale Baden, Lederfabrik,** in Ennetbaden (Hauptniederlassung Zürich) (S. H. A. B. 1922, Seite 1498), ist infolge Aufgabe der Zweigniederlassung erloschen.

Bezirk Brugg

Fabrikation von harten Seifen, Schmierseifen, Bodenwichse, Schuhfett usw. — 7. Mai. Die Firma **Gustav Glaus, Seifenfabrik Brugg-Windisch,** in Windisch (S. H. A. B. 1921, Seite 435), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Importazioni, esportazioni e rappresentanze. — 1923. 7 maggio. Il titolare della ditta **Giuseppe Roncajoli,** in Locarno, è Giuseppe Roncajoli, di Locarno, suo domicilio. Importazioni, esportazioni e rappresentanze.

Ufficio di Lugano

5 maggio. La liquidazione della società anonima **Import-Export Mercerie S. A. in Liquidazione,** con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 21 luglio 1922, n° 168, page 1439), essendo terminata, la ragione sociale viene cancellata dal Registro di commercio.

Mode ed affini. — 7 maggio. In seguito alla sentenza di divorzio 29 ottobre 1920 della pretura di Lugano-Città, la titolare della ditta **Foletti Clemenza,** in Lugano (F. u. s. di c. del 3 agosto 1906, n° 328, pag. 1310), modifica la propria ragione in **Clemenza Giorgetti.** Genere di commercio: Mode ed affini.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1923. 5 mai. **«Sapal», Société anonyme des plieuses automatiques,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 avril 1923), Jean Cuénod, de Vevey et Corsier, ingénieur, à La Tour-de-Peilz, a été désigné en qualité de directeur technique, et Eugène Favre, d'Ormont-dessus, à Lausanne, jusqu'ici fondé de procuration, en qualité de directeur commercial; ces deux personnes signeront collectivement au nom de la société.

Bureau de Nyon

Distillerie, eaux gazeuses, vins et liqueurs. — 29 mars et 7 mai. Le chef de la maison **Mario Bossotto, Distillerie,** à Nyon, est Mario Bossotto, sujet italien, domicilié à Naters (Valais). Distillerie, eaux gazeuses, vins et liqueurs. Rue de Rive.

Graines, épicerie, etc. etc. — 7 mai. La raison **C. Cuérel**, succursale de Nyon (siège principal à Yverdon), graines en tous genres, épicerie, denrées coloniales, vins et liqueurs au détail (F. o. s. du c. du 14 mars 1919, page 420), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau d'Orbe

2 mai. La **Caisse de Crédit Mutuel de Valeyres sous Rances**, société coopérative dont le siège est à Valeyres sous Rances (F. o. s. du c. n° 237 du 2 juin 1906, page 946), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 23 mars 1923, elle a renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Président: François Turin-Loup, de Valeyres sous Rances; vice-président: Eugène Randin, de Rances, les deux agriculteurs; secrétaire: Julien Ravay, de Valeyres, entrepreneur, tous domiciliés à Valeyres sous Rances. François Turin-Loup, secrétaire, est passé président; Louis Lambercy, jusqu'ici président, est sorti du comité.

2 mai. La **Société du Poids Public de Vallorbe**, société coopérative dont le siège est à Vallorbe (F. o. s. du c. n° 240 du 15 novembre 1892, page 968), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 5 février 1923, elle a renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Président: Jules Martin, de Sainte-Croix, entrepreneur; vice-président: Louis Jaquet-Jaillet, de Vallorbe, agriculteur; secrétaire: Alexis Roy-Falcy, de Vallorbe, agriculteur (déjà inscrit); caissier: Adrien Falcy, de Vallorbe, régisseur; membre: Alfred Dupuis, de Saubraz, huissier, tous domiciliés à Vallorbe. Personnes sortant de charges: Alphonse Roy (jusqu'ici président), Emile Glardon, Ulysse Martin, Charles Jaillet.

2 mai. La **Société du Battoir à grains de Vallorbe**, société coopérative, dont le siège est à Vallorbe (F. o. s. du c. n° 40 du 3 juin 1920, page 1039), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 12 octobre dernier, elle a constitué à nouveau son comité comme suit: Président: Robert Matthey, voiturier (ancien); vice-président: Charles Collet, voiturier; secrétaire: Emile Glardon, agriculteur; caissier: Emile Truan-Ramuz, agriculteur; membre: Alexis Roy-Falcy, tous de Vallorbe, y domiciliés, sauf Charles Collet, dont la bourgeoisie est Suchy. Personnes sortant de charges: Alexis Roy, Albert Matthey, Emile Truan Emile Glardon, vice-président, est passé secrétaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

Plaqué, galonné, pendants, etc. pour la montre; bijouterie. — 1923. 20 avril. La société anonyme **Usines des Reçues**, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 mars 1922, n° 55), a, dans son assemblée générale du 9 avril 1923 revisé ses statuts et par là, décidé que la société sera engagée par la signature individuelle des membres du conseil d'administration qui sont: Franz Wilhelm, Julien Gindrat, Charles Perret fils, déjà inscrits, et Théophile Rubeli, ce dernier directeur de fabrique, originaire de Gampelen, administrateur-délégué, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Les autres faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce ne sont pas modifiés. La société a désigné Charles Quaile, de la Brévine, domicilié à la Chaux-de-Fonds, en qualité de directeur engagcant la société par sa signature individuelle.

Horlogerie. — 3 mai. La raison **N. Nachtigall**, horlogerie, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 23 décembre 1918, n° 301), modifie sa raison de commerce qui sera désormais: **Nissin Nachtigall, Montres Neten (Nissin Nachtigall, Neten Watch).** La procuration a été conférée à René Ducommun, comptable, de et à la Chaux-de-Fonds.

4 mai. **Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, avec siège social à Bâle et succursale (siège d'affaires) à la Chaux-de-Fonds. Le conseil d'administration de la société est composé comme suit: Léopold Dubois, banquier, du Locle, à Bâle, président du conseil d'administration; Frédéric Zahn-Geigy, banquier, de et à Bâle, premier vice-président du conseil d'administration; Charles Schlumberger-Vischer, banquier, de et à Bâle, deuxième vice-président du conseil d'administration, tous trois déjà inscrits; Henri Bolli, avocat, de Schaffhouse, à Neuhausen; Xavier Castelli, directeur général du siège de Londres, de nationalité anglaise, à Londres; Edouard Chable, ancien banquier, de et à Neuchâtel; Dr. Roger Dollfus, banquier, de Castagnola, à Kiesen près Thoune; Armand Dreyfus, administrateur-délégué, de Genève, à Zurich, déjà inscrit; Frédéric Frey-Bourquin, ancien banquier, de et à Bâle; Gaspard Glinz, ancien commerçant, de St-Gall, à Rorschach; Emile Isler, avocat, de Wohlen, à Aarau; Jules Naville, rentier, de Genève, à Vernier près Genève; Oscar Ritter, administrateur-délégué, de Bienne, à Bâle, déjà inscrit; Hippolyte Saurer, industriel, de et à Arbon; Jacques Schmidlin, administrateur-délégué, de et à Bâle, déjà inscrit; Alfred de Speyr-Merian, ancien banquier, de et à Bâle; Dr. Edouard Tissot, administrateur-délégué du conseil d'administration de la Banque suisse des Chemins-de-Fer, du Locle, à Bâle; Louis Vaucher, administrateur-délégué, de et à Genève, déjà inscrit; Adolphe Vischer-Simonius, commerçant, de et à Bâle.

Bureau du Locle

4 mai. **Noz et Co, Confiserie Neuchâteloise et Chocolats**, société en commandite ayant son siège aux Brenets (F. o. s. du c. des 12 juillet 1911, n° 173, et 11 février 1918, n° 34). La procuration conférée à Auguste Sandmeier, aux Brenets, est éteinte et radiée.

Bureau de Neuchâtel

Atelier mécanique. — 9 avril. La société en commandite sous la raison **C. Gerber & Cie**, exploitation d'un atelier de mécanique pour la fabrication de pièces détachées pour toutes industries, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 31 janvier 1918, n° 25, page 167), a transféré son siège à Peseux; la raison est donc radiée à Neuchâtel.

3 mai. **Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, avec siège social à Bâle et succursale (siège d'affaires) à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 6 mai 1920, n° 115, page 849, et 6 janvier 1923, n° 4, page 49). Le conseil d'administration de la société est composé comme suit: Léopold Dubois, banquier, du Locle, à Bâle, président du conseil d'administration; Frédéric Zahn-Geigy, banquier, de et à Bâle, premier vice-président du conseil d'administration; Charles Schlumberger-Vischer, banquier, de et à Bâle, deuxième vice-président du conseil d'administration; Henri Bolli, avocat, de Schaffhouse, à Neuhausen; Xavier Castelli, directeur général du siège de Londres, de nationalité anglaise, à Londres; Edouard Chable, ancien banquier, de et à Neuchâtel; Dr. Roger Dollfus, banquier, de Castagnola, à Kiesen près Thoune; Armand Dreyfus, administrateur-délégué, de Genève, à Zurich; Frédéric Frey-Bourquin, ancien banquier, de et à Bâle; Gaspard Glinz, ancien commerçant, de St-Gall, à Rorschach; Emilo Isler, avocat, de Wohlen, à Aarau; Jules Naville, rentier, de Genève, à Vernier près Genève; Oscar Ritter, administrateur-délégué, de Bienne, à Bâle; Hippolyte Saurer, industriel, de et à Arbon; Jacques Schmidlin, administrateur-délégué, de et à Bâle; Alfred de Speyr-Merian, ancien banquier, de et à Bâle; Dr. Edouard Tissot, administrateur-délégué du conseil d'administration de la Banque Suisse des Chemins-de-Fer, du Locle, à Bâle; Louis Vaucher, administrateur-délégué, de et à Genève; Adolphe Vischer-Simonius, commerçant, de et à Bâle.

Genf — Genève — Ginevra

1923. 26 avril. Aux termes d'assemblée générale extraordinaire des actionnaires en date du 13 avril 1923, dont le procès-verbal authentique a été dressé par Me Charles-Alfred Cherbuliez, notaire, à Genève, la **Société Genevoise d'Electricité**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 juillet 1920, page 1329), a augmenté son capital social de la somme de soixante mille francs (fr. 60,000) à celle de cent mille francs (fr. 100,000) par l'émission de quatre cents actions nouvelles, nominatives, de cent francs chacune, et a modifié ses statuts en conséquence. Elle a, en outre, modifié les dits statuts sur d'autres points non soumis à publicatiou.

Atelier de mécanique. — 5 mai. La raison **Frédéric Wieser**, exploitation d'un atelier de mécanique générale, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 23 juillet 1921, page 1502), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Atelier d'héliographie. — 5 mai. La raison **Grosclaude-Probst**, exploitation d'un atelier d'héliographie, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 24 janvier 1920, page 139), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

5 mai. La succursale établie aux Eaux-Vives, sous la raison **Alliance Horlogère A., Succursale de Genève**, société coopérative à Bienne (F. o. s. du c. du 25 mars 1912, page 530), est radiée d'office ensuite de radiation de la société au siège principal.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1923. 4. Mai. Zwischen den Ehegatten **Jakob Albert Miescher**, von Walkringen, Fabrikant, in Langenthal, und Maria, geb. **Thévenaz**, daselbst, besteht zufolge Vereinbarung durch Ehevertrag vom 7. April 1923 Gütertrennung (Art. 241 ff. Z. G. B.). Der Ehemann ist Inhaber der Firma « J. A. Miescher », Fabrikation von Käsetüchern, Handel mit solchen, sowie mit Hanf, Garnen aus Hanf, Flachs und Jute, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1917, Seite 1134).

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1923. 7. Mai. Zwischen den Ehegatten **Johann Jakob Weishaupt**, Stickereifabrikant, in Teufen, und Johanna, geb. **Weiss**, in Heiden, bürgerlich von Bühler, besteht vertragliche Gütertrennung gemäss Ehevertrag vom 20. April 1923. Der Ehemann ist Teilhaber der Kollektivgesellschaft «Weishaupt & Co.», Stickereifabrikation und Export, in Teufen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Nyon

1923. 7 mai. Les époux **Paul-François-Alexandre Langer**, à Vich, inscrit au registre du commerce sous la raison «Fabrique des lactas et Parc avicole Gland, P. Langer», et Fanny-Caroline Langer née **Paillard**, ont adopté par contrat de mariage du 27 mars 1923, le régime de la séparation de biens.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 53915. — 2. Mai 1923, 17 Uhr.

Max Eckner, Handel,
Oerlikon (Schweiz).

Motorräder, Velos und deren Zubehör und Bestandteile sowie Trockenbatterien für Taschenlampen.

Alliance

N° 53916. — 7 avril 1923, 8 h.

Martin & Cia. Ltda., commerce,
Buenos Aires (Argentine).

Thé maté (Yerba mate).

N° 53917. — 21 février 1923, 15 h.

The Fisk Rubber Company, commerce,
Chicopee Falls (Mass., E.-U. d'Amérique).

Bandages en caoutchouc pour bicyclettes, voitures et automobiles.

PREMIER

N° 53918. — 4 avril 1923, 8 h.

Chocolats Fins Zurcher, Société anonyme, fabrication,
Montreux (Suisse).

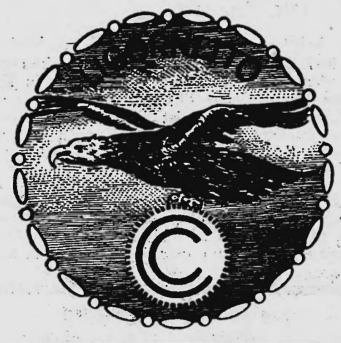
Produits alimentaires, tels que: Produits laitiers. Cacaos bruts ou travaillés. Chocolats en blocs, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème. Chocolats combinés avec des noisettes ou autres fruits quelconques, avec des liqueurs, des sirops ou

des médicaments; articles de confiserie ou de pâtisserie de tous genres; récipients quelconques destinés à contenir ces produits; tableaux, affiches et marchandises diverses pour la réclame relative à ces produits.

Choc'Or

N° 53919. — 4 avril 1923, 8 h.
A. Emery et fils Magasins de l'Ancre, commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Tissus en tous genres et confections.

N° 53920. — 4 aprile 1923, ore 15.
Carlo Caimi e Valente Casanova, Società Anonima, fabbricazione,
Ligornetto (Ticino, Svizzera).
Sigari e tabacchi.



N° 53921. — 4 aprile 1923, ore 15.
Carlo Caimi e Valente Casanova, Società Anonima, fabbricazione,
Ligornetto (Ticino, Svizzera).
Sigari.

SPEZIALITÄT:
"PERLONE"
GEPRESSTE, LEICHTE, VORZÜGLICHE
VIRGINIA - CIGARRE

N° 53922. — 4 aprile 1923, ore 15.
Carlo Caimi e Valente Casanova, Società Anonima, fabbricazione,
Ligornetto (Ticino, Svizzera).
Sigari e tabacchi.

(Trasferta con estensione d'impiego del n° 52876 di Carlo Caimi e Valente Casanova, Ligornetto).

N° 53923. — 4 aprile 1923, ore 15.
Carlo Caimi e Valente Casanova, Società Anonima, fabbricazione,
Ligornetto (Ticino, Svizzera).
Sigari.

"La Popolare"
"La Populaire"

(Trasferta del n° 52877 di Carlo Caimi e Valente Casanova, Ligornetto).

N° 53924. — 4 aprile 1923, ore 15.
Carlo Caimi e Valente Casanova, Società Anonima, fabbricazione,
Ligornetto (Ticino, Svizzera).
Sigari.

"Universal-Forti"

(Trasferta del n° 52878 di Carlo Caimi e Valente Casanova, Ligornetto).

Nr. 53925. — 5. April 1923, 8 Uhr.
Louis Blanc, Parfis Watch, Fabrikation und Handel,
Biel (Schweiz).
Uhren.

N° 53926. — 4 avril 1923, 8 h.
René Pingeon, fabrication et commerce,
Corcelles (Neuchâtel, Suisse).
Accordéons.

„ HERCULE "

(Transmission du n° 31655 de Pingeon & Haldimann, Le Locle).

N° 53927. — 4 avril 1923, 8 h.
Blatter & Dubois, fabrication,
Lausanne (Suisse).
Liqueurs de toutes sortes et articles de réclame pour ces produits.

COCORICO

Nr. 53928. — 9. April 1923, 8 Uhr.
Roneo-Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).
Als Adressen-Register dienende Einrichtungen.

REPVIS

N° 53929. — 21 mars 1923, 8 h.
Favoris Watch Co. Ltd., fabrication,
Granges (Soleure, Suisse).
Montres, mouvements et autres parties de montres et tous emballages.

ENTENTIC

Nr. 53930. — 22. März 1923, 18 Uhr.
Joost & Co., Handel,
Langnau (Bern, Schweiz).
Käse, Käsekonserven und andere Milchprodukte.

JCO

Nr. 53931. — 23. März 1923, 8 Uhr.
Heinrich Reichenbauch & Co., Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).
Eisenwaren, Werkzeuge, Maschinen, Haushaltartikel.

Nr. 53932. — 18. April 1923, 18 Uhr.
Fritz von Allmen, Fabrikation,
Ringgenberg (Schweiz).
Hühnerfutter.

Nr. 53933. — 31. März 1923, 11 Uhr.
Cholsanin A. G., Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).
Pharmazeutische Produkte.

Gastralgin
Dr. med. Rob. Glaser

Nr. 53934. — 31. März 1923, 11 Uhr.
Cholsanin A. G., Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).
Pharmazeutische Präparate.

Ulcin
Dr. med. Rob. Glaser

N° 53935. — 28 mars 1923, 8 h.
Tavannes Watch Co., fabrication et commerce,
Tavannes (Suisse).

Machines à écrire, à calculer, à copier, à tailler les crayons et accessoires; matériel pour écrire, dessiner et peindre; articles de bureaux; articles de papeterie; matériel pour bureaux techniques, tire-lignes, compas, punaises en acier, pinces à papier; rasoirs; ainsi que tous objets, étuis, emballages, etc., servant à la réclame et à la publicité pour les dits articles.

Buco

Nr. 53936. — 28. März 1923, 8 Uhr.
Fritz Meyenrock, Fabrikation,
Basel (Schweiz).
Klebstoffe und Leime aller Art (tierischer oder pflanzlicher Provenienz).

MEGOSIN

N° 53937. — 29 mars 1923, 8 h.
Paul Jobin, Montres Jilga (Paul Jobin, Jilga Watch), fabrication et commerce,
Bienne (Suisse).
Montres, parties de montres, étuis et emballages.

Nopal

N° 53938. — 29 mars 1923, 8 h.
Paul Jobin, Montres Jilga (Paul Jobin, Jilga Watch), fabrication et commerce,
Bienne (Suisse).
Montres, parties de montres, étuis et emballages.

Baster

Nr. 53939. — 29. März 1923, 8 Uhr.
Dr. Edwin Strickler, chemisches Laboratorium, Fabrikation,
Kreuzlingen (Schweiz).
Pharmazeutische, kosmetische und chemisch-technische Präparate.

Flornava

Nr. 53940. — 29. März 1923, 8 Uhr.
International Harvester Company, Fabrikation und Handel,
Chicago (Ver. St. v. Amerika).

Getreidebinder, Reisbinder, Motorpflugbinder, Getreidemäher, Aehrenschneider, Achrenschneider und -binder, Grasmäher, Heurechen, Schlepprechen, seitlich ablegende Rechen, Heuwender, Heuauflader, Heupressen, Garbensetzer, kombinierte Schlepprechen und Heuaufsetzer, Maisbinder, Maiskolbenpflücker, Maisschäler, Rechen für Maisstengel, Schälmaschinen, Maisschneider, kombinierte Schälmaschinen und Futterschneider, Futtererntemaschinen, Silofüllmaschinen, Futterschneider, Maisstrohschneider, Eggen, Schrotmühlen, Getreidedrillmaschinen, Säemaschinen, Pflüge, Kultivatoren, Kalkstreumaschinen, Düngerstreumaschinen, Dungverteiler, Anspannvorrichtungen für Binder, Messerschleifmaschinen, Ackerwalzen, Ackereggen, Kartoffelpflanzmaschinen, Garbensammelmaschinen, Garbenaufsetzer, Ernte- und Dreschmaschinen, Dreschmaschinen, Maiskolbenabstreifmaschinen, kombinierte seitlich ablegende Rechen und Heuwender, Bündelvorrichtungen, Häufelmaschinen und Furchenzieher, Motorkultivatoren, Rübenkopfmaschinen, Rübenhebemaschinen, Rübenerntemaschinen, Verbrennungskraftmaschinen, Traktoren, Milchzentrifugen, Strohverteiler, Schrotmühlen mit Kunststeinen, Zuckerrohrmühlen, Anhängevorrichtungen an Motorpflügen, Kartoffelerntemaschinen, Hanferntemaschinen, Hanfbinder, Hanfputz- und Spinnmaschinen, Hanfbrechmaschinen, Hanftaureiniger, Zuführvorrichtungen für Hanfschwing- und Putzmaschinen, Ersatzteile für jede der genannten Maschinen.

DEERING

N° 53941. — 29 mars 1923, 11 h.
Samuel Masson & Fils, fabrication,
Vevey (Suisse).
Cigares, cigarettes et tabacs.

(Transmission du n° 15538 de Masson Sct, Vevey).

N° 53942. — 29 mars 1923, 11 h.
Samuel Masson & Fils, fabrication,
Vevey (Suisse).
Cigares.

(Transmission du n° 15539 de Masson Sct, Vevey).

Nr. 53943. — 29. März 1923, 11 Uhr.
Max G. Baur, Cigarren- & Tabakfabrik, Fabrikation und Handel,
Beinwil a. See (Schweiz).
Zigarren.

Aechte „Hallwiler Forellen" M.G.B.

Nr. 53944. — 31. März 1923, 8 Uhr.
Lauber-Köhler, Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).
Käse aller Art und in jeder Form, Reklameartikel.

N° 53945. — 31 mars 1923, 8 h.

Clémence frères & Co. successeurs de Eugène Clémence-Beurret, fabrication et commerce

La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et leur emballage.

ANAX

N° 53946. — 31 mars 1923, 8 h.

Clémence frères & Co. successeurs de Eugène Clémence-Beurret, fabrication et commerce,

La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, montres chronographes, compteurs en tous genres et leur emballage.

REFMETAR

N° 53947. — 31 mars 1923, 8 h.

R. Schmid et Cie. Cassardes Watch Co., fabrication et commerce,

Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

MULTIX

N° 53948. — 31 mars 1923, 8 h.

R. Schmid et Cie. Cassardes Watch Co., fabrication et commerce,

Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

ATALO

N° 53949. — 31 mars 1923, 8 h.

Compagnie des montres Berex S. A. (Berex Watch Co. S. A.), fabrication et commerce,

La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

ELMAR

N° 53950. — 31 mars 1923, 8 h.

Joseph Hess, fabrication et commerce,

La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

NORDA WATCH

Nr. 53951. — 9. April 1923, 8 Uhr.

W. Baumann, Nachf. von Friedr. Kaupp, Apoth., Fabrikation und Handel,

Zürich (Schweiz).

Toilette-Borax (chemisches Produkt).

Nr. 53952. — 12. April 1923, 17 Uhr.

Gesellschaft für elektro-chemische Industrie Turgi, Fabrikation,

Turgi (Schweiz).

Chemische Produkte.

Société du Chemin de fer funiculaire Interlaken-Harder

Les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire 4½ % du 1er juin 1909 sont avisés que la Société du chemin de fer funiculaire Interlaken-Harder, ayant son siège à Interlaken, a obtenu du Tribunal fédéral l'autorisation de procéder à sa réorganisation financière sur la base de l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations. En conformité de l'arrêté du Conseil fédéral du 25 avril 1919 ils sont par les présentes convoqués pour le **vendredi, 1er juin 1923, à 9 heures du matin, au Palais fédéral à Lausanne,** en une assemblée qui sera dirigée par une délégation du Tribunal fédéral et qui aura à voter sur les propositions suivantes:

I. La moitié du capital-obligations est convertie en actions privilégiées, chaque obligation étant ainsi réduite à fr. 250.

II. Les intérêts échus du 1er avril 1914 au 1er octobre 1922 sont convertis de même en actions privilégiées jusqu'à concurrence d'une somme de fr. 150, remise étant faite du surplus des intérêts.

La transformation portera donc au total sur une somme de fr. 400 par titre, en échange do laquelle seront délivrées quatre actions privilégiées de fr. 100 chacune donnant droit à un dividende de 5 % avant toute distribution aux actions ordinaires. Le surplus des bénéfices, après distribution d'un dividende du même taux aux actions ordinaires, sera réparti au marc le franc entre les deux catégories d'actions sans distinction. Le même principe sera appliqué en cas de liquidation.

III. Pour la période du 1er octobre 1922 au 1er octobre 1927 l'intérêt conventionnel est remplacé par un intérêt variable suivant les résultats de l'exploitation, maximum 4½ % et cumulatif jusqu'à clôture des comptes de 1927. Les intérêts qui resteraient impayés à la clôture de l'exercice 1927 cesseront d'être dûs.

IV. Suspendus depuis 1915, les tirages seront repris et devront être opérés régulièrement. Par suite de la réduction du capital-obligations, ils porteront chaque année sur une somme de fr. 2500 (dix obligations). Il est accordé à la société un sursis jusqu'au 1er octobre 1927 pour le remboursement des obligations sorties au tirage. Durant cette époque et jusqu'à leur remboursement l'intérêt des obligations sera variable et cumulatif mais le maximum en est porté à 5 %.

V. La société est autorisée à élever de fr. 30,000 à fr. 40,000 l'inscription hypothécaire du 1er rang de façon à lui permettre de se procurer les fonds nécessaires pour remettre la ligne en état.

Les obligataires qui entendent prendre part à l'assemblée **sont tenus de déposer leurs titres jusqu'au 30 mai à midi au plus tard soit au Comptoir d'Escompte de Genève (en son siège de Lausanne ou à la succursale de Neuchâtel) soit à la Volksbank Interlaken A. G. à Interlaken,** contre échange d'une carte d'admission. Une procuration écrite est nécessaire pour la représentation de créanciers à l'assemblée. Des formulaires de procuration seront fournis par les dits établissements auprès desquels on peut également se procurer le projet complet de réorganisation financière. (V 109a)

Lausanne, le 7 mai 1923. Le juge fédéral délégué: **Dr. A. Soldati.**

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Niederlande

(Mitteilungen des schweizerischen Konsulats in Amsterdam.)

Die allgemeine Verbesserung der Preissituation, die im Spätjahr 1922 in den Vereinigten Staaten von Nordamerika durch die dort vermehrte Kaufkraft des Publikums ihren Anfang genommen hat, blieb nicht ohne Auswirkuug auf die übrige Welt. Wie in verschiedenen andern Ländern kennzeichnet sich der Verlauf des ersten Quartals 1923 denn auch in den Niederlanden durch eine Hausse der Preise von sozusagen sämtlichen Grosshandelsartikeln. Diese Erscheinung tritt in einer Erhöhung der Indexziffer zutage.

Handel. Trotz dieser Preishausse im Anfang dieses Jahres hat sich aber eine allgemeine Neubelebung des Handels in den Niederlanden noch nicht annähernd wie in den Vereinigten Staaten geltend gemacht, drücken doch die Folgen des europäischen Marasmus und im besondern die gegenwärtigen Verhältnisse des grossen Hinterlandes von Holland allzusehr auf die Geschäftslage, die infolgedessen in einem sehr unsicheren Zustande verharrt. Namentlich hat die Ruhrbesetzung nichts weniger als dazu beigetragen, um diese Situation hier zu verbessern.

Schiffahrt. Vor allem ist dadurch auch die holländische Schiffahrt auf deutschem Gebiet des Rheines sehr beeinträchtigt worden, und es sind dabei auch die Häfen von Amsterdam und Rotterdam unmittelbar beteiligt. So hat z. B. der Transport von Reparationskohle vom Ruhrgebiet den Rhein hinunter mit Umladung in den Niederlanden für Versendung über Meer nach Frankreich, welche Speditionsart einen beträchtlichen Umfang angenommen hatte, aufgehört, wodurch für die holländischen Häfen ein sehr merklicher Ausfall entstanden ist. Ebenso haben die Zufuhren von Erz und englischer Kohle, die ehemals über Holland nach dem Oberrhein verschifft worden sind, ein Ende genommen. Seit der Ruhrbesetzung wurden über holländische Häfen nur noch kleinere Mengen Reparationskohlen für Italien verladen. Sodann hat die Durchfuhr von amerikanischem Getreide via Holland nach Deutschland ebenfalls eine vollständige Unterbindung erfahren, dies zum Teil aber auch wegen der stark verminderten Kaufkraft Deutschlands.

Industrie. Aus den gleichen Gründen kann vom Gange in der holländischen Industrie im grossen ganzen leider auch noch von keiner Besserung der Lage gesprochen werden. Es muss vielmehr gesagt werden, dass namentlich in der bedeutenden Textilindustrie die Fabrikanten ihre Erzeugnisse trotz den wesentlich höheren Kosten der Rohmaterialien zu den alten Preisen verkaufen müssen, wenn sie überhaupt noch Geschäfte machen wollen.

Finanzielles. Auffallend ist, dass die Amsterdamer Börse trotz der politischen Ereignisse eine unvermindert starke Haltung an den Tag legt. Es scheint, dass sie sich eher durch die starke Erhöhung der Preise der Kolonialprodukte, die letzten Herbst einsetzte und in der Berichtsperiode einen weiteren Fortschritt machte, beeinflussen liess.

Der Emissionsmarkt war im abgelaufenen Quartal ruhig. Mit Ausnahme von einigen Staats- und Provinzialanleihen von Anfang Januar legten die öffentlichen Stellen keine Aktivität mehr an den Tag, was im Vergleich mit den Monatsziffern der früheren Jahre eine Ausnahme bildet. Die Privatemissionen waren ebenfalls weniger bedeutend. Gegenüber 1922 mit 38 Millionen, beliefen sie sich im ersten Quartal 1923 nur auf ca. 12 Millionen Gulden. Die Industrie hat dabei einen sehr grossen Ausfall zu verzeichnen; sie hat sich, wie gesagt, von der Malaise noch nicht so weit erholen können, um neue Aktien mit Erfolg unterzubringen, während sie die schweren Lasten, die Obligationenanleihen hier noch mit sich bringen, scheut. Dagegen sind verschiedene Kulturunternehmungen zur Ausgabe von einigen Anleihen geschritten.

Anlässlich des dieser Tage in Amsterdam stattgefundenen Kongresses zum Studium von Sparmassnahmen hat der Präsident der Niederländischen Bank u. a. ein ernstes Wort verlauten lassen über die verlockenden, verhältnismässig hohen Zinsfüsse der Girodienste, namentlich auch über die des Gemeinde-Girodienstes. Neben dem staatlichen Postscheck- und Girodienst, der nur an in Holland niedergelassene Giroinhaber Beträge übermitteln darf und 2 % Zins vergütet, hat man nämlich z. B. in Amsterdam einen Gemeinde-Girodienst errichtet, der nicht nur Beträge über die ganze Welt ohne Provision überweist und in Kontokorrent 3 % vergütet, sondern der sogar Beträge auf ein Jahr fest zu 4½ % überninmt. Durch diese hohen Zinsvergütungen werde einerseits den Banken eine sehr ungesunde Konkurrenz gemacht und anderseits habe man es hier eigentlich mit einer indirekten Methode zu tun, um Leihgelder zu erhalten. Der Präsident der Niederländischen Bank sprach zwar gleichzeitig seine grosse Wertschätzung für die u. a. von den Gemeinden geleistete schwere Arbeit aus, meinte aber dennoch, diese Warnung im Hinblick auf den immer grösseren Zuwachs dieser Girogelder nicht ganz unterlassen zu dürfen. Auch durch einen der angesehensten Direktoren der Grossbanken wurden kürzlich in einem Artikel, der von den grössten Tageszeitungen aufgenommen wurde, diese Girodienste als immer schärfere Konkurrenten der Banken stark angefochten. Es wird darin hervorgehoben, welch' grosse Gefahren dieses «Bankierspielen» namentlich der Gemeindebehörden mit sich bringe, und es wird sogar verlangt, dass dem ein Ende gemacht werde.

Ausstellungswesen. Die achte niederländische Messe, die vom 13. bis zum 22. März 1923 in Utrecht abgehalten wurde, darf sowohl betreffs Umfang und der dort abgeschlossenen Geschäfte, als auch in bezug auf die neuen Verbindungen, die während dieser Messe für die Teilnehmer zustande gekommen sind, als erfolgreich bezeichnet werden. Unter 706 Teilnehmern waren 16 Schweizer Aussteller.

Die nächste niederländische Messe wird in Utrecht vom 11. bis 20. September 1923 abgehalten werden.

Ferner sei an dieser Stelle noch auf folgende Veranstaltungen aufmerksam gemacht: 14.—23. September, Amsterdam, Gartenbau-Ausstellung; 17.—23. September, Amsterdam, Internationaler Gartenbaukongress; Oktober—November 1923, Amsterdam, Internationale Ausstellung betreffend Gas.

Telephonverkehr mit Belgien. Die Zulassung der dringenden Gespräche muss auf Verlangen der belgischen Verwaltung bis auf weiteres verschoben werden. Ferner gelangen die ermässigten Gesprächstaxen anlässlich der Einführung der Sommerzeit in Belgien statt zwischen 21 und 6 Uhr zwischen 21 und 7 Uhr zur Anwendung.

— **Konsulate.** Der Bundesrat hat am 7. Mai dem zum bolivianischen Honorarkonsul in Basel ernannten Herrn Adolfo Hottinger-Belat das Exequatur erteilt.

* * *

France (Nantes)

(Rapport du Consulat de Suisse à Nantes.)

Situation générale. Malheureusement dans toute ma circonscription c'est le calme qui continue à régner. Nantes, St-Nazaire sont sans bateaux, ou ceux que l'on aperçoit sont en général désarmés.

Une bonne nouvelle vient d'être transmise aux chantiers et ateliers de Penhoët près St-Nazaire. En effet, la Western Union Telegraph Cie vient de lui confier la construction d'un «câblier», à la suite d'une consultation des chantiers anglais, américains et français. Ce navire sera donc construit à St-Nazaire; il contribuera à remettre un peu d'activité dans cette région qui en manquait totalement depuis fort longtemps.

Lors de mon dernier rapport, je signalais déjà deux commandes de bateaux pour compte anglais, la différence du change doit y être pour beaucoup.

Navigation sur le Maroc. La Chambre de Commerce de St-Nazaire vient de mettre à l'étude un projet de création de ligne de navigation dircete et régulière avec les ports du Maroc.

Cette ligne assurée par des paquebots mixtes à forte calaison, permettrait le transport des voyageurs de la région parisienne et de l'Ouest entre St-Nazaire et les différents ports du Maroc. Elle permettrait également de faire transiter par St-Nazaire les produits de la région à destination de la métropole.

Une nouvelle culture en Bretagne. La menthe poivrée. L'essence de menthe est utilisée en pharmacie, en parfumerie, en confiserie et pour la fabrication de liqueurs spéciales; elle provient des glandes particulièrement actives au début de la floraison. Sa production actuelle en France, en Angleterre, en Allemagne, en Italie, en Amérique et au Japon ne suffit pas aux besoins de l'industrie et il n'y a pas d'ici longtemps du moins, à redouter la surproduction.

Les essences de menthe n'ont ni la même qualité ni la même valeur commerciale, celle dont on se sert surtout, c'est l'essence de menthe poivrée. La plus chère et la plus fine provient de Nitcham, près Londres, elle est fournie par une variété spéciale colorée en brun noir, appelée «black mint», que les Anglais ont su maintenir avec ses caractères depuis plus de deux siècles. Quant on transporte cette menthe dans des pays à climat continental, elle ne tarde pas à dégénérer. Il était intéressant de rechercher s'il n'était pas possible d'obtenir en France une menthe analogue et de la conserver dans des régions côtières, des presqu'îles de Bretagne et du Cotentin, dont le climat se rapproche de celui de l'Angleterre et où l'on peut trouver des terrains d'alluvion, légèrement calcaires, humides l'été, sans qu'il y ait stagnation et où l'air est tamisé pendant l'été par des brumes fréquentes protégeant l'essence contre l'action nocive d'un soleil trop vif.

Sous les auspices du Ministère du Commerce, M. L. Daniel, professeur de botanique agricole à la faculté des sciences de Rennes, a introduit et planté dans ses jardins du laboratoire un pied de menthe de Mitcham qu'il a multiplié et sélectionné. Ces menthes étudiées industriellement au point de vue de la valeur de leur essence, ont été reconnues à l'unanimité par les spécialistes, comme fournissant une essence très fine, très riche en menthol et supérieure à tout ce qu'on possédait en France jusqu'à ce jour.

Correspondance téléphonique avec la Belgique. A la demande de l'Office belge, l'admission des conversations urgentes est différée jusqu'à nouvel avis. En outre et à l'occasion de l'introduction de l'heure d'été en Belgique, les taxes réduites sont appliquées de 21 heures à 7 heures au lieu de 21 heures à 6 heures.

— **Consulats.** En date du 7 mai le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Adolfo Hottinger-Belat en qualité de Consul honoraire de Bolivie à Bâle.

Diskontosätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	1923 30. IV. o.	1923 30. IV. p.	1923 23. IV. o.	1923 23. IV. p.	1923 15. IV. o.	1923 15. IV. p.	1923 7. IV. o.	1923 7. IV. p.	1923 7. V. o.	1923 7. V. p.	1922 7. V. o.	1922 7. V. p.	1921 7. V. o.	1921 7. V. p.
Schweiz	3	1¼	3	1¼	3	1¼	3	1¼	3	1 3/16	3½	1½	4½	3 11/16
Paris	5	4 3/8	5	4 3/8	5	4 3/8	5	4 3/8	5	4 3/8	6	4	6	5
London	3	2	3	2 1/8	3	2 3/16	3	2¼	3	2	4	2½	6½	5 9/16
Berlin	18	16	18	17 1/8	12	11 7/8	12	11 3/4	18	16	5	4 3/4	5	3 9/16
Milano	5½	5 3/8	5½	5 3/8	5½	5 3/8	5½	5 3/8	5½	5 3/8	6	6	6	6½
Bruxelles	5 1/8	5 1/8	5½	5½	5½	5½	5½	5½	5½	5 1/8	5	5	5½	5½
Wien	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	7	6 1/8	6	4 3/4
Amsterdam	4	3 3/8	4	3 3/8	4	3 3/8	4	3	4	3 11/16	4 1/2	4¼	4 1/2	4 3/8
New-York[1])	4 1/8	4 3/8	4½	4 3/8	4½	4 1/8	4½	4 1/8	4½	4 3/8	4½	3¼	6	7
Spanien	5	—	5	—	5	—	5	—	5	—	6	—	6	—

o. = offiziell (officiel). p. = privat (hors banque). [1]) Call money.

Kurs für Sichtdevisen auf:[1]) — Cours du Change à vue sur:[1])

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3193; $ 1 = Fr. 5.182.

		Paris	London	Deutschland	Italia	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York	Spanien
1923	7. V.	36.75	25.62½	0.0125	26.90	31.70	0.007	216.25	5.52½	84.25
	30. IV.	37.25	25.52	0.0175	27.—	32 30	0.007	215.—	5.49	84.—
	23. IV.	36.40	25.64	0.02	27.20	31.25	0.007	215.50	5.48	84.10
	15. IV.	36.60	25.55½	0.0251	27.26	31.58	0.0075	214.77	5.48 1/16	83.85
	7. IV.	35.90	25.40¼	0.0249	26.99	30.86	0.0075	213.65	5.43 3/16	83.15
1922	7. V.	47.39	22.99¼	1.77	27.60	43.31	0.06	198.50	5.17	80.10
1921	7. V.	46.25	22.32¾	8.45	28.25	45.76	1.44	198.52	5.59 13/16	78.50
1920	7. V.	34.86	21.74½	10.52	26.35	36.49	2.56	206.15	5.65¼	95.24
1919	7. V.	80.79	23.45	45.75	65.75	77.89	21.50	198.50	4.99¾	99.76

[1]) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — [1]) Les cours signifient cours de la *demande*.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

(Ueberweisungskurse vom 9. Mai an[1]) — Cours de réduction à partir du 9 mai[1])

Belgique fr. 32. —; Dänemark Fr. 103.80; Deutschland Fr. —.01¾; Italie fr. 27.10; Oesterreich Fr. —.009; Grande-Bretagne fr. 26. —.

[1]) Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — [1]) Sauf adaptation aux fluctuations.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

neununddreissigsten ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf **Donnerstag den 17. Mai 1923, 2½ Uhr nachmittags, in das Foyer des Musiksaales in Basel,** zur Behandlung der nachstehenden Geschäfte eingeladen: (1790 Q) ;1221

1. Abnahme und Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz für das Geschäftsjahr von 1. Januar bis 31. Dezember 1922 und Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und Bilanz und Festsetzung der Dividende.
   1 und 2 nach vorheriger Entgegennahme des Berichtes und der Anträge der Revisoren.
3. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten für das Geschäftsjahr 1923.
4. Statutenänderung (Art. 28).

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden vom **8. bis 14. Mai 1923** gegen Hinterlegung der Aktien am **Sitze der Gesellschaft** sowie an der **Kasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel** verabfolgt.

Die Rechnungen und der Bericht der Revisoren liegen vom **8. Mai 1923** an bereit und können von diesem Tage an am **Sitze der Gesellschaft** sowie an der **Kasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel** durch die herren Aktionäre eingesehen bzw. bezogen werden.

Basel, den 26. April 1923.

Der Verwaltungsrat der Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel.

Compagnie Générale du Cinématographe S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **mercredi, 6 juin 1923, à onze heures, Chambre du Commerce, 8, rue Petitot, 1er étage, à Genève.**

ORDRE DU JOUR STATUTAIRE:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Délibération sur le bilan et le compte de profits et pertes et décharge du conseil d'administration.
4. Votation sur les propositions du conseil.
5. Fixation des émoluments du conseil.
6. Nomination de 4 administrateurs sortants.
7. Nomination d'un commissaire-vérificateur et d'un suppléant pour 1923.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées jusqu'au 26 mai contre dépôt des actions ou récépissés de banques, en tenant lieu, aux guichets de l'Union de Banques Suisses, rue du Commerce à Genève et à ceux de MM. Escher, Freisz et Co., Munzplatz, à Zurich. ,1194 (3210 X)

La Société de constructions rapides, économiques et incombustibles (système Blanchod) société anonyme ;1274

dont le siège est aux Planches-Montreux, étant dissoute, les créanciers de ladite société sont invités à produire leurs créances au liquidateur de celle-ci, M. Ernest Miauton, marchand de fers à Montreux, jusqu'au 20 juin 1923 sous peine de forclusion.

Mittelmeer-Indien
China—Japan—Australien
via Marseille

Beschleunigter Sammeldienst **GENF-MARSEILLE** im Anschluss an die Postdampfer-Abfahrten der **Messageries Maritimes, Peninsular & Oriental St. N. Co.**, etc. etc.

Vorzügliche Liefertermine und äusserste Preise nach allen Bestimmungen.

Feste Notierungen und Auskünfte durch

J. Veron, Grauer & Cie.

Genf Tel.: Rapidité — **Marseille** Tel.: Rapidité

,1286 (30818 X)

Gornergratbahn-Gesellschaft

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 28. Mai 1923, nachmittags 2¾ Uhr im Bürgerhaus in Bern

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnungen pro 1922 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
2. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1923.
3. Verschiedenes.

Die Aktionäre, welche an dieser Versammlung teilzunehmen gedenken, können bei den nachverzeichneten Banken gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis spätestens den 24. Mai 1923 Zutrittskarten in Empfang nehmen:

in **Bern:** bei der Berner Handelsbank,
in **Basel:** bei der Basler Handelsbank;
in **Zürich:** bei der Schweiz. Bankgesellschaft, bei der A. G. Leu & Cie.;
in **Winterthur:** bei der Schweiz. Bankgesellschaft.

Der Geschäftsbericht kann von den Aktionären bei den genannten Banken vom 12. Mai 1923 hinweg bezogen werden, ab welchem Tage die Rechnungen und die Bilanz, sowie der Bericht der Kontrollstelle bei unserer Betriebsleitung in Visp zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufliegen. ,1338 (3350 Y)

Bern, den 7. Mai 1923.

Namens des Verwaltungsrates der Gornergratbahn-Gesellschaft,
Der Präsident: **Kunz.**

Rheintalische Gas-Gesellschaft, St. Margrethen

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der bisherigen Aktionäre

auf Freitag, den 25. Mai 1923, vormittags 11½ Uhr, im Gasthaus z. Linde in St. Margrethen (Kt. St. Gallen)

TAGESORDNUNG:

Beschlussfassung betreffend die Durchführung der von der Generalversammlung vom 27. März und der Obligationärversammlung vom 28. März 1923 beschlossenen Reorganisation der Gesellschaft und betreffend die durch diese Reorganisation bedingte Statutenänderung.

Gemäss Obligationenrecht und Art. 16 der Statuten kann die vorgesehene Statutenänderung nur in einer Generalversammlung beschlossen werden, in welcher mindestens zwei Drittel der ausgegebenen Aktien vertreten sind. -1335

Eintrittskarten können bis **spätestens den 20. Mai 1923** gegen Ausweis über den Aktienbesitz in Empfang genommen werden: **in St. Margrethen im Bureau der Gesellschaft; in Basel, Genf und Zürich bei der Basler Handelsbank; in St. Gallen beim Bankhause Wegelin & Co.**

St. Margrethen, den 8. Mai 1923.

Der Verwaltungsrat.

Rheintalische Gas-Gesellschaft, St. Margrethen

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Stammaktionäre und der Vorzugsaktionäre

(der bisherigen Aktionäre, Obligationäre und der Kontokorrent-Gläubiger, deren Forderungen gemäss Ziffer 5 des von der Obligationärversammlung vom 28. März 1923 angenommenen Reorganisationsplanes in Vorzugsaktien umgewandelt werden)

auf Freitag, den 25. Mai 1923, nachmittags 3 Uhr im Gasthaus z. Linde in St. Margrethen (Kt. St. Gallen)

TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme der Rücktrittserklärung des bisherigen Verwaltungsrates.
2. Festsetzung der Zahl der Mitglieder des neuen Verwaltungsrates und Wahl derselben. -1334
3. Festsetzung der Entschädigung des Verwaltungsrates.

Stamm- und Vorzugsaktionäre (bisherige Obligationäre), die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, sind gebeten, bei einer der nachgenannten Banken oder bei unserer Gesellschaft **bis spätestens den 20. Mai 1923** sich über ihren Besitz an Aktien resp. Obligationen auszuweisen und dagegen die Eintrittskarten in Empfang zu nehmen. Letztere werden ausgehändigt: **in St. Margrethen im Bureau der Gesellschaft; in Basel, Genf und Zürich bei der Basler Handelsbank; in St. Gallen beim Bankhause Wegelin & Co.**

St. Margrethen, den 8. Mai 1923.

Der Verwaltungsrat.

Nouvelle Société Anonyme des Automobiles Martini à St-Blaise (Neuchâtel)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour **jeudi, le 17 mai 1923, à 11 heures du matin, au siège social, à St-Blaise.**

Ordre du jour:

1. Lecture et adoption du procès-verbal.
2. Comptes de l'exercice social clôturé le 31 décembre 1922; rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs; discussion et votations sur ces rapports.
3. Nomination d'administrateurs (statuts art. 12).
4. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1923.
5. Divers.

Pour pouvoir participer à l'assemblée, Messieurs les actionnaires ont à effectuer, au siège social à St-Blaise, jusqu'au 14 mai 1923, à midi, le dépôt, soit de leurs actions, soit d'un récépissé en tenant lieu. En échange, il sera délivré une carte d'admission à l'assemblée. .1260 (1220 N)

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires au siège social 8 jours avant l'assemblée générale.

St-Blaise, le 12 avril 1923.

Le conseil d'administration.

„SCHWEIZ"
Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft Zürich

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1922 auf Fr. 125 per Aktie festgesetzt.

Demnach wird der Coupon Nr. 53 mit Fr. 125, bzw. abzüglich 3% Couponsteuer mit ,1349 (1973 Z)

Fr. 121.25 netto

von heute ab an unserer Gesellschaftskasse eingelöst.

Den Coupons ist ein Nummernverzeichnis beizulegen.

Zürich, den 8. Mai 1923.

Die Direktion.

Schweizerische Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft in Winterthur

Zufolge Beschlusses der heutigen ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre wird der Coupon Nr. 47 der alten, bzw. Nr. 13 der neuen Aktien mit Fr. 120, abzüglich 3% eidgenössische Couponsteuer, somit

netto Fr. 116.40

von heute ab bei unserer Gesellschaftskasse, bei unseren Generalagenturen, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur, St. Gallen, Zürich und ihren Niederlassungen eingelöst.

Wir bitten, den Coupons ein Nummern-Verzeichnis beizufügen.

Winterthur, den 5. Mai 1923.

Schweizerische Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft in Winterthur,
Dr. **H. Fehlmann.**

Kraftwerke Brusio A.-G., Poschiavo

Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung unserer Gesellschaft gelangt für das Betriebsjahr 1922 eine **Dividende** von:

7% auf den Prioritätsaktien = Fr. 8.75
5½% auf den Stammaktien = Fr. 27.50

unter Abzug von 3% eidg. Couponsteuer zur Auszahlung.

Die Dividende kann ab 9. Mai 1923 bezogen werden: für die **Prioritätsaktien** gegen Abgabe von Coupon Nr. 2, für die **Stammaktien** gegen Abgabe von Coupon Nr. 16 in **Basel:** beim Bankhause A. Sarasin & Cie.; in **Poschiavo:** an der Gesellschaftskasse; in **Samaden:** bei der Engadinerbank J. Töndury & Cie.; in **Mailand:** beim Credito Italiano, beim Bankhause Vonwiller & Cie. ,1340 (1975 Q)

Poschiavo, den 8. Mai 1923.

Kraftwerke Brusio A.-G., Poschiavo.

III. Monatsbilanz 1923 der Mitglieder des Verbandes Schweizer. Kantonalbanken — IIIe Bilan mensuel 1923 des membres de l'Union des Banques cantonales suisses

AKTIVEN — vom 31. März 1923 — du 31 mars 1923 — ACTIF

Nr.	Firma — Maison sociale	Kassa inkl. Guthaben bei Nationalbank und Postscheck Caisse y compris avoir chez la Banque Nationale et virements postaux	Banken und Korrespondenten Banques et correspondants	Zweiganstalten Succursales	Schweizer-Wechsel Effets sur la Suisse	Wechsel auf das Ausland Effets sur l'Etranger	Darlehen mit und ohne Wechselverbindlichkeit Avances avec et sans engagement par lettre de change	Darlehen an Gemeinden u. Korporationen Prêts aux communes et corporations	Konto-Korrent-Debitoren Comptes courants débiteurs	Hypothekar-Anlagen Créances hypothécaires	Effekten Fonds publics	Coupons	Immobilien, nicht zu eigenen Gebrauch bestimmt Immeubles non destinés à l'usage de la Banque	Mobilien und Immobilien Meubles et immeubles	Rückdiskonto und Ratazinsen Prorata d'intérêts et réescompte	Gesellschaftskonti Comptes d'ordre	Total	Nr.
1	Aargauische Kantonalbank, Aarau	1,015,307.80	2,206,642.11	—	9,975,566.90	347,789.06	6,259,191.64	13,061,950.56	22,126,070.35	117,576,267.65	12,515,449.65	92,990.05	317,671.20	470,000.—	—	1,801,530.98	187,766,377.90	1
2	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	487,961.19	1,909,571.05	—	7,221,670.98	90,328.50	28,667,740.65	488,560.—	25,106,780.90	8,358,948.50	22,291,888.70	51,782.40	—	390,000.—	—	1,191,107.51	90,956,285.38	2
3	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	246,229.60	362,022.16	9,178.25	140,108.55	—	5,829,953.—	3,581,250.—	2,312,212.80	735,296.—	6,975,764.—	—	—	—	—	537,434.—	20,729,443.36	3
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona	1,278,040.72	2,983,360.27	128,157.08	3,042,708.32	—	1,162,147.01	3,920,549.88	6,918,908.66	15,882,161.40	6,993,250.10	157,748.88	—	829,869.62	—	121,794.74	43,418,191.68	4
5	Banque cantonale du Valais, Sion	249,240.07	1,156,195.30	—	5,954,630.70	—	—	12,664,274.50	11,564,569.16	10,669,443.40	2,985,809.55	1,665.60	37,701.70	315,823.80	—	1,253,783.68	46,852,136.96	5
6	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	1,982,657.12	7,861,150.38	1,055,484.24	10,550,943.99	828,817.95	18,524,630.40	34,295,584.43	71,527,265.07	90,847,267.50	28,255,607.40	137,067.47	590,000.—	4,768,766.90	—	4,134,794.15	274,759,487.—	6
7	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	7,958,277.81	8,395,971.93	2,291,117.19	31,648,263.30	48,588.15	13,014,072.55	18,180,158.—	69,121,648.76	8,774,722.50	16,462,519.25	870,477.71	4,454,041.22	520,033.30	—	3,976,307.28	185,411,194.45	7
8	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	609,574.74	26,343,902.—	—	13,354,941.48	—	—	20,326,898.87	40,233,531.27	27,135,162.60	21,485,843.10	306,046.25	310,939.05	1,068,192.55	—	595,433.93	151,717,465.89	8
9	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	971,759.19	1,122,670.16	31,901.75	4,110,836.68	—	5,083,138.15	6,926,539.35	8,016,208.45	124,125,643.50	12,319,347.30	27,274.35	744,428.30	440,504.55	—	5,355,182.65	169,274,979.38	9
10	Basler Kantonalbank, Basel	8,857,260.53	4,270,888.68	—	9,511,895.35	171,129.34	2,019,644.90	—	18,186,109.52	151,998,155.15	21,265,675.40	105,805.37	1,065,648.70	300,001.—	—	867,255.46	218,569,469.40	10
11	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,279,270.80	1,861,256.09	—	1,250,279.—	1,666.77	2,546,188.80	1,650,000.—	3,918,795.93	20,397,219.83	15,404,289.95	21,964.85	—	68,100.—	—	1,968,784.01	50,062,486.03	11
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,490,286.81	4,394,823.43	36,777.34	30,470,038.63	—	14,215,867.20	5,780,853.04	39,150,251.18	118,257,961.85	9,695,379.30	1,753.20	615,000.—	700,100.—	—	2,339,035.76	226,847,662.76	12
13	Hypothekarkasse des Kantons Bern, Bern	514,303.79	7,201,050.28	—	—	—	—	13,041,496.80	5,038,428.18	374,569,639.75	5,899,223.85	—	—	500,518.20	—	17,055,159.88	423,864,820.73	13
14	Kantonalbank von Bern, Bern	14,123,055.08	74,816,535.90	563,447.16	22,692,558.71	764,854.34	22,220,045.60	—	185,814,128.49	29,020,251.45	38,464,360.90	234,485.17	3,548,242.30	4,411,347.—	—	4,552,071.28	401,220,383.38	14
15	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	426,709.68	1,432,988.85	297,827.01	686,332.70	—	14,119,802.12	1,987,866.51	12,162,951.02	18,674,510.77	15,258,146.40	13,276.55	187,506.03	80,001.—	—	2,392,401.85	67,770,320.49	15
16	Luzerner Kantonalbank, Luzern	1,635,834.13	13,569,334.18	174,333.48	17,718,760.93	8,659.85	64,321,078.97	6,532,527.33	33,736,978.29	36,631,672.65	43,197,741.10	423,089.—	1,520,000.—	1,422,005.—	—	8,065,037.54	229,461,997.45	16
17	Nidwaldner Kantonalbank, Stans	121,474.16	136,473.82	—	1,348,096.17	—	4,924,442.96	2,247,330.37	3,257,511.91	4,081,918.09	8,762,229.50	—	—	—	—	368,022.69	26,247,499.67	17
18	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	158,077.63	144,442.57	53,897.50	792,086.70	—	6,568,246.47	3,118,212.85	5,482,712.26	1,889,822.69	6,466,329.50	—	258,860.—	100,000.—	—	40,512.76	25,068,150.93	18
19	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	984,778.83	1,951,502.57	—	7,336,961.68	1,032.—	23,257,429.23	14,056,216.49	51,916,719.68	198,694,100.33	17,307,116.15	357,092.35	1,400,328.16	880,001.—	—	11,445,434.13	329,538,712.60	19
20	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	404,406.72	6,075,919.35	59,228.39	7,109,238.21	2,000.—	1,233,555.75	1,562,386.34	14,279,655.91	41,450,517.54	6,082,374.—	134,758.90	70,270.57	292,409.20	—	1,886,296.57	80,692,992.45	20
21	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	879,002.83	2,571,320.49	—	11,752,889.50	20,702.85	47,813,177.58	8,752,392.70	15,324,748.56	37,626,892.81	11,030,636.—	620,546.30	—	850,000.—	—	5,878,287.35	193,120,593.92	21
22	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,747,083.06	7,632,572.38	—	20,063,726.71	2,486.50	10,843,459.10	17,701,973.31	16,743,694.49	249,728,700.60	20,956,853.30	425,591.10	633,915.65	1,515,908.97	—	6,620,131.20	354,616,096.37	22
23	Urner Kantonalbank, Altdorf	448,913.65	533,622.93	—	303,575.55	—	5,401,627.42	5,477,406.55	2,816,219.08	5,442,042.83	6,396,713.50	—	318,957.48	70,001.—	—	2,254,041.54	29,462,761.53	23
24	Zürcher Kantonalbank, Zürich	16,262,036.08	5,746,972.72	470,131.68	54,024,878.24	1,009,518.30	27,753,345.90	23,168,818.17	44,360,715.03	496,306,745.45	46,282,427.15	1,054,833.42	—	3,510,221.50	—	7,298,192.16	724,208,836.40	24
25	Zuger Kantonalbank, Zug	1,220,470.42	2,083,448.73	—	2,573,990.60	257.50	11,037,658.83	3,608,083.92	15,664,730.31	15,233,072.58	5,996,762.10	112,934.10	11,006.10	—	—	2,283,936.27	59,826,051.16	25
		61,697,012.44	186,814,188.33	5,171,426.07	278,829,419.23	3,296,975.11	337,071,494.18	221,828,314.97	724,776,515.86	2,249,108,137.47	408,351,187.15	5,156,100.02	16,079,151.46	28,497,804.59	—	94,781,669.39	4,611,459,847.27	

PASSIVEN — (1850 Q) ,1282 — PASSIF

Nr.	Firma — Maison sociale	Dotations- bzw. Aktienkapital Capital de dotation ou capital-actions	Reservefonds Fonds de réserve	Banken und Korrespondenten Banques et correspond.	Giro- und Schecks-Konti Comptes de virements et de chèques	Zweiganstalten Succursales	Konto-Korrent-Kreditoren Comptes courants créanciers	Tratten Akzeptationen u. Kautionen Traites Acceptations et Cautions	Sparkassa-Einlagen Dépôts en caisse d'épargne	Obligationen und Kassascheine inkl. feste Anleihen Bons de dépôts obligations et emprunts fixes	Pensionsfonds Fonds de retraite	Spezial-Reserven und Rückstellungen Réserves spéciales et Provisions	Reingewinn Profits et Pertes	Rückdiskonto und Ratazinsen Prorata d'intérêts et réescompte	Gesellschaftskonti Comptes d'ordre	Total	Nr.
1	Aargauische Kantonalbank, Aarau	12,000,000.—	2,050,000.—	1,481,081.13	—	—	14,145,096.18	559,000.—	80,960,168.33	76,555,649.02	—	10,000.—	—	—	15,388.29	187,766,377.90	1
2	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	5,000,000.—	972,648.68	576,656.99	420,504.46	—	16,459,170.60	6,533,519.42	34,611,799.60	25,299,397.10	119,640.—	—	—	—	952,448.56	90,956,285.38	2
3	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	500,000.—	356,000.—	31,106.30	—	—	1,019,258.98	—	10,060,460.02	8,876,500.—	—	—	—	—	686,121.06	20,729,443.36	3
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona	5,000,000.—	210,000.—	262,609.91	—	—	15,408,522.86	26,888.44	16,714,603.01	5,285,000.—	110,000.—	—	—	—	400,867.46	43,418,191.68	4
5	Banque cantonale du Valais, Sion	7,000,000.—	520,000.—	1,640,710.02	—	—	7,790,856.06	477,700.—	8,418,473.89	19,506,565.—	—	—	—	—	1,497,832.49	46,852,136.96	5
6	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	40,000,000.—	1,500,000.—	5,524,298.99	—	—	82,983,115.38	3,671,812.70	83,726,962.24	98,704,552.96	—	—	—	—	3,648,749.73	274,759,487.—	6
7	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	50,000,000.—	12,000,000.—	5,100,000.—	2,695,000.—	—	38,564,485.84	—	—	67,609,200.—	—	—	—	—	9,642,508.61	185,411,194.45	7
8	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	30,000,000.—	3,550,000.—	3,565,763.95	—	—	26,260,813.03	46,276.—	18,973,171.76	67,842,631.34	530,064.15	—	—	—	948,745.66	151,717,465.89	8
9	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	27,000,000.—	2,700,000.—	2,718,161.67	—	—	7,793,084.78	500,000.—	37,309,796.40	87,322,100.—	—	—	—	—	3,931,836.33	169,274,979.68	9
10	Basler Kantonalbank, Basel	25,000,000.—	14,700,000.—	2,929,430.03	5,221,367.17	—	25,005,545.26	2,483,714.03	45,843,054.40	97,096,000.—	—	—	—	—	290,858.54	218,569,469.40	10
11	Glarner Kantonalbank, Glarus	4,000,000.—	560,500.—	166,805.13	—	—	6,213,995.10	14,167.75	37,503,010.55	209,180.—	—	—	—	—	1,425,277.50	50,062,486.03	11
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	30,000,000.—	6,600,000.—	7,185,489.34	—	—	37,679,503.92	85,182.—	40,728,579.15	102,589,500.—	—	—	—	—	2,029,408.85	226,847,662.76	12
13	Hypothekarkasse des Kantons Bern, Bern	30,000,000.—	2,800,000.—	2,624,526.85	—	—	52,574,563.19	—	51,954,871.—	273,549,300.—	—	—	—	—	10,361,562.69	423,864,820.73	13
14	Kantonalbank von Bern, Bern	40,000,000.—	5,917,559.72	21,238,926.47	2,696,796.41	—	96,685,357.77	281,132.95	157,350,761.15	73,770,000.—	—	—	—	—	6,304,848.91	401,220,383.38	14
15	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	6,000,000.—	1,771,000.—	146,571.83	—	—	7,622,920.86	720,000.—	35,406,179.65	15,090,500.—	100,000.—	—	—	—	1,213,148.15	67,770,320.49	15
16	Luzerner Kantonalbank, Luzern	16,000,000.—	1,123,100.—	2,042,948.33	11,152,621.03	—	14,851,841.03	311,000.—	110,089,696.92	66,470,800.—	458,687.70	—	—	—	6,962,102.44	229,461,997.45	16
17	Nidwaldner Kantonalbank, Stans	2,000,000.—	528,644.45	624,184.36	—	—	2,498,481.24	200,000.—	11,604,157.54	8,328,000.—	—	—	—	—	766,032.08	26,247,499.67	17
18	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	3,000,000.—	604,704.61	208,820.12	—	—	2,209,001.52	—	10,577,308.89	8,419,671.72	—	—	—	—	48,649.07	25,068,150.93	18
19	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	30,000,000.—	9,664,454.94	2,237,666.07	—	282,240.29	30,564,920.16	1,194,446.88	106,371,947.28	144,296,850.—	—	—	—	—	4,926,217.58	329,538,712.60	19
20	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	7,000,000.—	1,885,757.91	2,363,066.45	—	—	11,289,285.69	1,182,500.—	17,290,168.97	38,267,800.—	182,272.65	—	—	—	1,283,701.08	80,692,992.45	20
21	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	20,000,000.—	3,248,500.—	1,740,917.66	460,088.02	—	30,655,066.75	—	62,660,873.05	71,698,714.11	205,000.—	—	—	—	2,481,484.38	193,120,593.92	21
22	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	15,000,000.—	7,330,000.—	7,161,418.42	—	687,078.68	48,520,763.91	2,515,482.20	62,166,890.86	202,251,510.—	—	—	—	—	9,282,952.33	354,616,096.67	22
23	Urner Kantonalbank, Altdorf	3,000,000.—	790,000.—	18,441.54	1,065,576.92	—	1,422,827.67	74,725.45	15,695,246.60	6,488,000.—	—	—	—	—	917,949.35	29,462,761.53	23
24	Zürcher Kantonalbank, Zürich	40,000,000.—	20,000,000.—	12,861,781.72	7,705,979.38	—	56,415,112.01	5,496,450.—	209,847,687.27	367,558,743.40	1,550,000.—	2,125,000.—	—	—	1,143,432.62	724,208,836.40	24
25	Zuger Kantonalbank, Zug	5,000,000.—	1,467,650.—	66,727.92	—	—	5,338,557.14	—	23,709,990.49	22,174,140.—	142,174.50	—	—	—	1,929,811.11	59,826,051.16	25
		452,500,000.—	102,880,520.81	84,174,489.90	31,117,933.36	669,318.97	586,720,146.85	26,323,997.27	1,294,044,923.44	1,954,704,804.65	3,397,888.70	2,135,000.—	—	—	72,790,373.82	4,611,459,847.27	

Oeffentliches Inventar • Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 18. März 1923 in Prag verstorbenen Herrn Dr. phil. **Werner Mooser,** Chemiker, von Altstätten (St. Gallen), geb. 1875, gew. Präsident und Delegierter im Verwaltungsrat der A.-G. vormals Haaf & Co. in Bern, wohnhaft gewesen in **Bern,** Waberngstrasse 4, ist durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes II von Bern die Durchführung des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 betr. die öffentlichen Inventare werden hiermit die Gläubiger des Erblassers, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens **15. Mai 1923** beim **Regierungsstatthalteramt II in Bern** schriftlich anzumelden.

Nichtanmeldung von Forderungen oder Bürgschaften hat für die betr. Gläubiger den Verlust ihrer Rechte zur Folge im Sinne von Art. 590 Z. G. B.

Gleichzeitig werden auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar v. Fellenberg schriftlich anzumelden.

Massaverwalter ist Herr Notar Robert Baumann, Marktgasse 14, Bern. ,999 (2530 Y)

Bern, 5. April 1923.

Im Auftrage des Massaverwalters:
W. v. Fellenberg, Notar,
Kornhausplatz 7, Bern.

Ein Reiter — Ein Menschenalter.

Natürlich ein Metallreiter. Ein Metallreiter für die Dossiers (nicht nur für die Karten). Auf diesen Metallreitern ist das neueste und beste Registratur-System aufgebaut, die

DURO
REGISTRATUR

Verlangen Sie den neuen Prospekt von den Fabrikanten

RUD. FÜRRER SÖHNE
ZÜRICH, MÜNSTERHOF 13

HILTERFINGEN Thunersee Hotel Bellevue
Schönster Aufenthalt. — Prospekte. 864
Es empfiehlt sich bestens **Frau Gerber-Hostettler.**

Hotels Victoria-Baumgarten
Thun -650
Familien-Hotels. Prachtvoller Park. Appart. u. einz. Zimmer mit Bad. Auto-Garage. Idealer Frühlingsaufenthalt.

Infolge Demission des bisherigen Inhabers ist auf **1. Juli 1923** die

Verwalterstelle

der **Amtersparniskasse Aarberg** (Bern), neu zu besetzen. Anmeldungstermin: **24. Mai 1923.** -1352

Erfordernisse: Gründliche Kenntnisse im bern. Hypothekarwesen u. in Bankgeschäften.

Schriftliche Anmeldungen mit Angabe der Gehaltsansprüche sind zu richten an den Vorstandspräsidenten, Hrn. alt Nationalrat **Zimmermann in Aarberg.**

Verkaufs-Offerte

Die unterzeichnete Konkursverwaltung der Firma **Thölen & Co., Tödistrasse 7, Zürich 2,** dato **Kanzleistrasse 126 in Zürich 4,** kann das gesamte Warenlager, bestehend in **Haus- und Küchengeräten, Glas-, Porzellan- und Steingutwaren,** sowie **sämtlichem Bureaumobiliar freihändig verkaufen.**

Wir halten das spezifizierte Inventar zur Einsichtnahme bereit und gewärtigen Kaufsangebote bis 9. dieses Monats.

Betr. Besichtigung der Objekte wende man sich an das Konkursamt Aussersihl-Zürich, bei dem ebenfalls ein Warenverzeichnis zur Einsicht aufliegt.

Zürich, den 3. Mai 1923. **Konkursamt Enge-Zürich:**
;1288 Hrch. Diener, Notar.

Amerik. Buchführ. lehrt grdl. d. Unterrichtsbr. Erf. gar. Verl. Sie Gratispr. H. Frisch, Bücherexp., Zürich. B. 15

Butonia A.-G., Zürich

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit auf **Freitag, den 18. Mai 1923, nachmittags 3 Uhr,** zur

ordentlichen Generalversammlung

einberufen, welche im **Advokaturbureau Thalberg, Bahnhofstrasse 39, Zürich 1,** stattfindet. ,1353

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Rechnungsstellung und Bilanz des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1922 und Beschlussfassung über den Reinertrag, sowie Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Neuwahl der Verwaltung.
3. Neuwahl des Rechnungsrevisors und des Suppleanten.

Fabrique d'Allumettes „Diamond" S. A., à Nyon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **samedi 26 mai 1923, à 15 h. 30, au siège social.**

ORDRE DU JOUR:

Rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes sur l'exercice 1922. (23259 L) ;1343
Votations sur les conclusions de ces rapports.
Nominations statutaires.

Le conseil d'administration.

Société Anonyme Générale Hongroise de Charbonnages (Totis)

Le dividende pour l'exercice 1922, de couronnes hongroises 500.— est payable dès maintenant contre remise du coupon n° 31 (et en couronnes **extérieures** moyennant déclaration que les titres ne sont pas la propriété de citoyens hongrois) chez MM. Darier & Cie.

Toutes les actions, tant anciennes que nouvelles, devront être présentées dès ce jour pour être munies de l'estampille constatant la modification de leur capital nominal (de couronnes hongroises 200.— à couronnes hongroises 2000.—) votée par l'assemblée du 28 avril 1923.

Cette opération aura lieu également par les soins de MM. DARIER & Cie., 4, Boulevard du Théâtre, à Genève. .1273 (21761 X)

S. A. Miniere Scisti Bituminosi di Meride & Besano, Meride

I signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria e straordinaria

il **3 giugno 1923, alle ore 10, nello studio dell' on. avv. Angelo Tarchini in Balerna,** per deliberare sul seguente

ORDINE DEL GIORNO:

1. Presentazione del bilancio al 31 dicembre 1922.
2. Relazione del consiglio, rapporto dei revisori e deliberazioni relative.
3. Proposta di riduzione del capitale sociale, e conseguente variazioni dei relativi articoli dello statuto sociale.
4. Proposta di modificazione dell' art. 31 dello statuto sociale.
5. Nomina dei revisori e determinazione della retribuzione.
6. Eventuali.

Qualora occorresse una seconda convocazione, questa avrà luogo il 10 giugno, stesso luogo e medesima ora. Il deposito delle azioni dovrà effettuarsi almeno tre giorni prima della riunione od alla sede sociale in Meride, o presso la Banca della Svizzera Italiana in Lugano.

Meride, 7 maggio 1923. (5310 O) ;1336

Il consiglio d'amministrazione.

Banque d'Escompte et de Change S. A. Lausanne

Le dividende de 1922 a été fixé à ;1320

6 % soit fr. 30 par action

et est payable dès le 1er mai 1923, sous déduction de l'impôt fédéral de 3 %, par **fr. 29.10,** au siège de la société, Avenue de la Gare 3, à Lausanne, où à sa succursale, Petit-Chêne 22, à Lausanne, contre remise du coupon n° 2.

Chemin de fer électrique Tramelan-Tavannes

Assemblée générale des actionnaires

le samedi 9 juin 1923, à l'Hôtel de la Gare à Tramelan.

Ordre du jour: Rapport sur l'exercice 1922. 2. Compte de l'exercice 1922 et rapport des contrôleurs. 3. Approbation des comptes 1922 et décharge au conseil d'administration. 4. Election des contrôleurs.

Dès le 20 mai 1923, le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à disposition des actionnaires au bureau de la compagnie. Pour prendre part à l'assemblée, MM. les actionnaires justifieront de leurs droits par le dépôt des titres dès le 1er juin au bureau de l'administration. Contre ce dépôt il sera délivré des cartes de légitimation. (5884 I) ;1342

Tramelan, le 5 mai 1923. *Au nom du conseil d'administration,*
Le président: **Léopold Rossel.**

Société des Forces Motrices de la Grande-Eau

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **mercredi 23 mai 1923, à 14 h. 30, au Grand Hôtel de et à Territet.** (6411 M 1323

Ordre du jour: 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Rapport des commissaires-vérificateurs. 3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Fixation du dividende. 4. Nomination du conseil d'administration. 5. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1923. 6. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises jusqu'au 22 mai, 18 h., à MM. les actionnaires justifiant de la propriété des titres, au bureau de la société, à Territet (Les Jumelles).

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs de comptes sont à la disposition de MM. les actionnaires dès le 12 mai au bureau sus-indiqué où ils pourront aussi se procurer des exemplaires du rapport du conseil d'administration.

Territet, le 4 mai 1923. *Au nom du conseil d'administration,*
Le président: **E. Miauton.**
Le secrétaire: **Eel Dubochet.**

A. G. Elektrische Bahn Brunnen-Morschach-Axenstein

Das Jahresergebnis 1922 weist einen verfügbaren Aktivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung von Fr. 12,590.95 auf. Die 18. ordentliche Generalversammlung hat folgende Verwendung beschlossen: 2% Zins auf die Obligationenschuld von Fr. 550,000 = Fr. 11,000, eidg. Couponssteuer Fr. 220, Vortrag auf neue Rechnung Fr. 1307.95.

Demnach ist vom 7. Mai an Coupon Nr. 4 pro 1922 der Obligationenanleihe bei der **Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern,** einzulösen gegen eine Barzahlung von Fr. **20** und gegen einen Gutschein von Fr. **30.** ,1345 (2870 Lz)

Im Auftrage des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **C. Zingg.**

Trambahngesellschaft Basel-Aesch

Der Dividendencoupon Nr. 16 pro 1922 kann ab 10. Mai 1923 bei der Schweiz. Volksbank in Basel mit

Fr. 4.50 per Prioritäts- und Stammaktie

abzüglich 3 % eidg. Couponsteuer, eingelöst werden.

Reinach V, den 9. Mai 1923. (1956 Q) ;1329

Der Verwaltungsrat der T. B. A.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne